

# BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIX. ÉVFOLYAM 7. SZÁM | 2020. MÁJUS 3.

Következő megjelenés: 2020. május 24.

## MARADJUNK OTTHON, VIGYÁZZUNK EGYMÁSRA ÉS BUDÁRA!

### Az édesanyák életünk legfontosabb szereplői.

Idén a megváltozott körülmények között sem feledkezünk meg róluk és még inkább vigyázunk rájuk.

8. oldal



FOTÓ: PIVARAY-SILVARIÁNYA

### II. kerületi járványügyi intézkedések:

- veszélyhelyzeti bérpótló, gondozási és albérletidő-támogatás (2. oldal)
- fizetési kedvezmények vállalkozásoknak (2. oldal)
- egészségügyi dolgozóknak önkormányzati lakások (5. oldal)
- közterületek tisztítása (6. oldal)
- óvodai ügyelet megszervezése (9. oldal)
- helyi vállalkozások támogatása (12-13. oldal)
- igény esetén maszkok biztosítása (24. oldal)



FOTÓ: PIRGER LÁSZLÓ

Az elmúlt hetekben megtapasztaltuk, milyen sivár lenne az életünk kultúra nélkül. A magyar művészeti élet két, kerületünkben élő, kiemelkedő egyéniségét kerestük meg:

**Bálint András és Zorán a karanténban töltött mindennapjairól mesélt.** 11. oldal



### Kerületünkben folyamatos a zöldfelületek karbantartása és fejlesztése.

Bokrokat és virágokat ültettek a Zsigmond téri zöldsávba, és zajlik a zöldfelületek kaszálása is, amely a járvány idején a szokásosnál is fontosabb egészségünk megőrzése szempontjából.

7. oldal

**NEWS**  
in English

Latest information on the measures taken by the 2<sup>nd</sup> district regarding the coronavirus epidemic. Page 3

Lapunkat – olvasóink egészségének megóvása érdekében – szájmascskban és kesztyűben terjesztik.  
Az újságban közölt információk az április 30-i nyomdai leadáskor voltak érvényben.  
**Naprakész és friss hírek: [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu), FB: II. kerület (Budapest)**

**VIGYÁZZUNK  
BUDÁRA!**

# Járványügyi információk

## A helyi lakókat és kisvállalkozásokat segítik az önkormányzati veszélyhelyzeti támogatások

A koronavírus-járvány terjedésének lassítása érdekében elrendelt veszélyhelyzetben sokak életkörülménye megváltozott. Számos család vagy egyedül élő személy, illetve vállalkozás élete vált nehezebbé, vagy került veszélybe a megélhetése. A II. Kerületi Önkormányzat a kerületünkben lakcímmel rendelkező és életvitelszerűen is itt tartózkodó, nehéz helyzetbe került emberek és családok, valamint a helyi kisvállalkozások támogatására átfogó intézkedéscsomaggal nyújt segítséget.

### BÉRPÓTLÓ TÁMOGATÁS

A jövedelmi helyzethez igazodó bérpótló támogatás olyan családok, személyek részére nyújtható, akiknek a munkaviszonya igazolhatóan 2020. március 11. után, a veszélyhelyzet időszakában szűnt meg, vagy a kérelmező egyéb keresőtevékenysége a veszélyhelyzet miatt hozott korlátozó intézkedések miatt lehetetlenné vált, az illető nem részesül táppénzben, valamint családjában az egy főre számított havi nettó jövedelem nem haladja meg a 75 ezer forintot, egyedül élő, vagy gyermekét egyedül nevelő szülő esetén pedig a 85 ezer forintot.

### GONDOZÁSI TÁMOGATÁS

Ez a támogatási forma azoknak a II. kerületben lakcímmel rendelkező, nagykorú személyeknek nyújtható, akik esetében a II. kerületben élő közeli hozzátartozó kórházi kezelését a járványügyi helyzet miatt 2020. április 7. és április 30. közötti időszakban szüntették meg, azonban az állapota miatt otthonában továbbra is gondozásra, felügyeletre szorul, az ellátásáról pedig a kérelmező, illetve családja maga gondoskodik.

A kérelmet a kórházi kezelés megszüntetését követő 45 napon belül lehet beadni. A folyósítás egyik feltétele, hogy a kérelmező és a gondozott hozzátartozó egy havi nettó átlagjövedelme ne haladja meg a 200 ezer forintot. A gondozási támogatás havi összege 50 ezer forint.

### ALBÉRLETIDÍJ-TÁMOGATÁS

A lakhatáshoz nyújtott támogatás azok számára biztosítható, akik a veszélyhelyzethez köthető jövedelemkiesés miatt nem tudják az albérleti díjukat fizetni, 2020. március 11. után szűnt meg a munkaviszonyuk, vagy egyéb kereső tevékenységük a veszélyhelyzet miatt hozott intézkedések miatt ellehetetlenült.

Többek között albérletidíj-támogatást nyújt az önkormányzat annak, akinek a veszélyhelyzet ideje alatt szűnt meg a munkaviszonya



Feltétel még a veszélyhelyzet kihirdetése előtt létesített II. kerületi lakcím és bérleti szerződés, valamint a családban az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladhatja meg a 85 ezer forintot, egyedül élő esetén a 100 ezer forintot. A támogatás havi összege 30 ezer forint, és lakásonként csak egy jogosultnak állapítható meg.

### MEGEMELT TÁMOGATÁSI ÖSSZEGEK

A koronavírus-világjárvány létfenntartást veszélyeztető hatásának enyhítéséről és a további rendkívüli intézkedésekről szóló rendeletben a veszélyhelyzetre tekintettel arról is határoztak, hogy növelik a hátralékkezelési támogatásba bevonható tartozás mértékét, valamint az eseti gyógyszer-támogatás, és az eseti létfenntartási támogatás egyszeri összegét.

GER

## Fizetési kedvezményekkel a helyi vállalkozókért

A helyi közösség és hétköznapijaink fontos pilléreit jelentő üzletek, vállalkozások, szolgáltatók kerültek nehéz helyzetbe a koronavírus-járvány miatt, forgalmuk csökken, többen már be is zártak. A II. Kerületi Önkormányzat ezért a lehető legtöbb módon igyekszik segíteni a kis- és családi vállalkozásokat.

A helyi gazdasági és társadalmi hatások enyhítésének fontos eleme, hogy az önkormányzat az április 22-én hatályba lépett rendelettel elsősorban kamatmentes fizetési halasztást ad, vagy különösen indokolt esetben elengedi, illetve csökkenti az érintett vállalkozások által használt, az önkormányzat tulajdonában álló, nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérleti díját, hogy használóik a lehető legkevesebb kárral vészelhessék át a kritikus időszakot.

A rendeletben foglalt feltételek szerint a polgármester – a képviselő-testület tagjából felkért Véleményező Tanács javaslatára – a bérleti díjat a kérelem benyújtásának időpontjától kezdődően 2020. június 30-ig terjedő időtartamra mérsékelheti vagy engedheti el.

A kérelmezéskor meg kell jelölni többek között a fizetési nehézség okait, és nyilatkozni kell, hogy a bérlő milyen intézkedéseket tett meg, illetve fog megtenni jövőbeni fizetőképessége fenntartása érdekében.

A rendelet teljes szövege, valamint a fizetési kedvezmény iránti kérelem benyújtásához szükséges formanyomtatvány az alábbi linken érhető el: <https://masodikkerulet.hu/hirdetmenyek/hirdetmeny-41>

Sz. G.



**i**

**A TÁMOGATÁSOK IRÁNTI KÉRELMEKET** a veszélyhelyzet időszakában 2020. augusztus 1-jéig lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványokon az előírt mellékletekkel együtt a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Igazgatóság Ellátási Osztályához postai úton: 1277 Budapest 23. Pf. 21., vagy e-mail formájában beszkenelve az [ellatas@masodikkerulet.hu](mailto:ellatas@masodikkerulet.hu) címre.

**ÉRDEKLŐDNI A RÉSZLETEKRŐL** a (06 1) 346-5700-s telefonszámon lehet. A támogatások részletes leírása, valamint a letölthető nyomtatványok megtalálhatóak a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) honlapon az Ügyintézés/Ügytípusok menü alatt.



# – tájékoztató az önkormányzati intézkedésekről

## Kibővített egészségvédelmi intézkedések



A II. kerületben működő piacokon hétfőenként az önkormányzat maszkot osztott a vásárlóknak. Képünkön Kiss Roland képviselő és Varga Előd Bende-gűz alpolgármester

A fővárosban – a járvány terjedésének megfékezésére – **ÁPRILIS 27-TŐL a BKK járatain, az üzletekben, a boltokban és a piacokon, taxikban is KÖTELEZŐ AZ ARC ELTAKARÁSA.** Ezt megelőzően a meglévő kijárási korlátozások kibővítését és szigorítását több hétfőn is elrendelte a II. Kerületi Önkormányzat.

### A II. KERÜLETBEN MŰKÖDŐ PIACOKKAL KAPCSOLATOS INTÉZKEDÉSEK:

- A kerületben működő piacokon a vásárlóknak kötelező tartani a kétféle méteres távolságot!
- A járványveszély enyhítésének érdekében maszk, ennek hiányában orrot és arcot takaró textil, kendő vagy sál viselése kötelező a II. kerületben működő valamennyi piac és vásárcsarnok területén.

### SZABADIDŐS TEVÉKENYSÉGRE VONATKOZÓ HÉTVÉGI KORLÁTOZÁSOK:

- A II. kerület egyes zöldterületeihez, közparkjaihoz, erdőterületeihez kapcsolódó parkolókat az önkormányzat hétfőnként lezárja.
- Az érintett területek környezetében a gépjárművel történő várakozást megtiltják.
- A szabályozás hétfőnként van érvényben.

Mindezek végrehajtását a rendőrség és a Városüzemeltetési Igazgatóság munkatársai ellenőrzik. A rendeletben foglaltak megsértése esetén a kijárási korlátozásról szóló 71/2020. (III.27.) Korm. rendeletben megállapított szabálysértési bírság kiszabásának van helye.

**Cikkünk lapunk nyomdába adásakor (április 30.) érvényes információkat tartalmazza.**

Az aktuális rendelkezésekről, korlátozásokról kérjük, tájékozódjanak a **www.masodikkerulet.hu**, illetve a **www.koronavirus.gov.hu** oldalon!



A II. Kerületi Önkormányzat hétfőnként lezárta a nagyobb parkolókat, ezzel is csökkentve a zöldterületeknél kialakuló esetleges zsúfoltságot

## NEWS in English

**Latest information on the measures taken by the municipality of the II. district regarding the coronavirus epidemic (updated: 30<sup>th</sup> April)**

### SINCE THE 27TH APRIL IT HAS BEEN MANDATORY IN BUDAPEST

to cover our faces on services of the BKK, in shops, at markets and while travelling in taxis in order to curb the spread of the epidemic. Prior to that, the tightening of existing curfew restrictions was ordered on several weekends by the municipality of the II. district. Please refer to the English language news of [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) for the current district regulations and restrictions in our district.

### SHOPS, BUSINESSES AND SERVICE PROVIDERS,

which are important pillars of the local community and our everyday lives, have found themselves in a difficult situation due to the coronavirus epidemic. Their turnover is declining and many have already closed. The municipality of the II. district is therefore trying to help small and family run businesses in as many ways as possible. The decree, which entered into force on 22<sup>nd</sup> April, mainly provides interest-free deferral of payments or, in particularly justified cases, waives or reduces the rent for non-residential premises owned by the undertakings concerned so that their users can suffer as little damage as possible during this critical period.

### THIS YEAR THERE WILL BE NO SUMMER CLOSURE FOR THE KINDERGARTENS AND NURSERIES

in the II. district as the municipality would like to help parents returning to work. During the current emergency, many parents have been at home with their child at the expense of their leave so it is important that as the emergency is alleviated they can go back to work with peace of mind. They can therefore consider whether to take their child to kindergarten, nursery or to entrust their supervision to their grandparents.

### THE CLEANING OF THE PUBLIC AREAS

during the epidemic has been non-stop in the II. district. The public clean-up project – named Clean Buda! – has been scouring the roads, pavements, high-traffic junctions with sidewalk cleaning and road cleaning machines.

### THE MUNICIPALITY HAS PLANTED BUSHES AND FLOWERS

in the green lane of Zsigmond Square which had been damaged by motorists parking in the wrong spot and at the same time also ensured that drivers could no longer park their cars in these green areas.

(TRANSLATED BY ORSOLYA ODZE)



# Az igazi összefogásra is megtanít

**NAGYSZERŰ ÖSSZEFOGÁS TAPASZTALHATÓ A II. KERÜLETBEN** a kialakult járványhelyzetben. Az önkormányzat felhívására közel kétszáz önkéntes jelentkezett, emellett pártállástól függetlenül számos önkormányzati képviselő és a Polgármesteri Hivatal több tucat kollégája igyekszik napról napra segíteni a kerületünkben élő időseknek és rászorulóknak. Az önkormányzat maszkot biztosít azoknak, akik ezt igénylik (lásd a

felhívást a 24. oldalon), az önkéntesek pedig az igénylők postaládáiba viszik ki. Naponta több száz maszkigénylés érkezik, emellett természetesen az időskorúak, rászorulóknak szociális ellátása is folyamatos, ezeket a feladatokat a hivatal saját dolgozóival látja el (lásd előző lapszámunkban e témában írt cikkünket). Az önkéntesek feladata első sorban a maszkok és az önkormányzati tájékoztató anyagok kerületben élőkhez való

eljuttatása, amit napi szinten végeznek. Eddig több, mint 16 ezer önkormányzati beszerzésből származó maszkot osztottak ki a postaládákba és a piacon. Emellett az önkormányzat indított egy olyan kezdeményezést is, amelynek során a veszélyeztetett korosztályt azzal is igyekszik segíteni, hogy házi kedvenceit igény esetén az önkéntesek megsétáltatják, vagy ha szükséges, állatorvosi rendelőbe viszik. LD

## „Látom a helyzet pozitív oldalát”

A kerületünkben élő Szalóki Áginnak – pályatársaihoz hasonlóan – sok koncertje maradt, marad el, de számára nem volt kérdés, hogy mivel töltse így felszabadult idejét: az első között jelentkezett a II. Kerületi Önkormányzat felhívására, hogy önkéntesként segítse az itt élő rászorulókat.

– A járvány kitörésekor az volt az első gondolatom, hogy segíteni szeretnék. Erre most van időm és lehetőségem, és ahogy megalkult a II. kerületben az önkéntes szervezet, azonnal csatlakoztam. Szerencsére elég sokan vagyunk.

**Előadóművészként ön is rendkívül nehéz helyzetbe került a járvány következtében.**

Ez igaz, de mi ez az orvosok, ápolók, szociális munkások, mentősök helyzetéhez képest? Nekem magamról kell gondoskodnom, ők a frontvonalban, másokért dolgoznak, életet mentenek nap mint nap. Sok-sokszoros teher nehezedik rájuk.

**Milyen feladatokat lát el?**



Szalóki Ági énekesnő önkéntesként vett részt az ingyenes maszkok osztásában a Fény utcai piacon

Bevásárlásra jelentkeztem, de erre a munkára egyelőre még nem került sor, viszont osztottam maszkokat a Fény utcai piacon, illetve kiraktam az önkormányzat tájékoztató plakátjait.

**Ha éppen nem lát el önkéntes feladatot, mivel tölti az idejét?**

Az első napokban én is, mint sokan mások, próbáltam fel dolgozni a járványhelyzet okozta sokkot: terápiaként ösztönösen

a takarításhoz folyamodtam. Az elmúlt hetekben gyönyörű tiszta lett a lakásom, az erkélyemen szép virágok nyílnak és paradicsompalánták nevelkednek. Több mint egy hónapja minden hétköznap este mesét mondok a Facebook-oldalamon, már a teljes János vitézt is felolvastam, kaptam felkérést online énektanításra is, aminek szintén örömmel tettem eleget és megírtam egy zenei pályázatot. Természetesen segíték a szüleimnek, de magamat se hanyagolom el: rendszeresen sportolok, és tartom a kapcsolatot azokkal a zalakomári gyerekekkel, akik a Felszállott a páva című televíziós műsorban a mentoráltjaim voltak. Bár még nem alakult ki ennek az új életmódnak a ritmusa, nem telnek tétlenül a napjaim.

**Sok koncertet kellett lemondani?**

Sajnos, igen, bár van, amit sikerült őszre áttenni. Tavasszal indultam volna turnézni, itt, a II. kerületben és a Műpában is

lett volna gyermekkoncertem, valamint a Várkert bazárban is felléptem volna. Nem könnyű ez a helyzet, de igyekszem türelemmel és optimizmussal megélni.

**Van okunk az optimizmusra?**

Én látom a helyzet pozitív oldalát: az emberekben most felszínre törő empátiát, az összefogásra, együttműködésre való készséget. Nagy kihívás elé állította a járvány a pedagógusokat, akik nagyon jól veszik az akadályokat és a gyerekekből korábban nem remélt teljesítményt hoznak ki. A családokat, házaspárokat is összekényszeríti a veszélyhelyzet, amiből sokat tanulhatnak: békességet, jó kommunikációt, értékes időtöltést. Felnagyítódnak örömforrásaink: a séták, találkozások, beszélgetések.

**Újságunk megjelenésekor ünnepeljük az anyák napját. Készül rá?**

Természetesen: énekkel és vírággal.

PÉTER ZSUZSANNA

## ✉ POSTALÁDÁNKBÓL Idősek is segítenének

**Tisztelt Szerkesztőség!**

Nagyon jó érzéssel olvastam április 12-i számukat. Tiszteletreméltó az a széles körű, mindenre kiterjedő gondosság, ami ebből a lapból tükröződik. Elismerés illeti a kerület vezetőit. Elgondolkodtam, miben lehetnék én is a kerület segítségére. Majdnem nyolcvanéves tanítónő, német-magyar szakos tanár vagyok. Teljes karanténban. A lányom mindennel ellát. Úgy érzem, rendelkezem kellő optimizmussal és empátiával, hogy magányos idős emberekkel beszélgessek telefonon, ezáltal megkönnyítve a karantént. Ezenkívül szívesen segítek iskolásoknak a humán tárgyakból kapott feladataik megoldásában. Németből, mivel nyelvvizsgára is készítettem fel, gimnazistáknak is tudnék segíteni. Mindezt természetesen ingyen.

(Név és elérhetőség a szerkesztőségben)

# a koronavírus-járvány

## Maszkok az Átrium Színházból



Őrsi Gergely polgármester (középen) és Berg Dániel alpolgármester (jobbra) vette át az Átriumtól érkező első adag maszkot

Ha már a színházi előadások országszerte elmaradnak a járvány miatt, az Átriumban úgy döntöttek, hogy a kényszerszünetben is hasznossá teszik magukat a színház munkatársai. Noha a maszkok régóta a színházi világ részét képezik, a Margit körüti épületben most a II. Kerületi Önkormányzat számára varrnak, mosnak és vasalnak védőmaszkokat. Az Átriumban bíznak abban, hogy a II. kerületnek gyártott védőfelszerelés sokak hasznára válik. Az első kétezer darabot – amelyet április 17-én adtak át Őrsi Gergely polgármesternek és Berg Dániel alpolgármesternek – az elkövetkező hetekben 35 ezer további textilmaszk követi. Az arcvédők a városrész polgáraihoz kerülnek.

G.

## Kerületieknek készít maszkot az ÉNO

A járványhelyzet alatt a II. Kerületi Önkormányzat Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona (ÉNO) továbbra is napi kapcsolatban van az ellátottakkal, sőt, vállalták, hogy a munkatársak maszkokat készítenek a kerületiek számára.

– Ellátottjainkkal és a családjukkal napi kapcsolatot tartunk fenn, ami fontos, mert így mindnyájan érzik, hogy a veszélyhelyzet miatt hozott korlátozások ellenére is mellettük állunk – mondta el lapunknak Bánlaki Jánosné, a Hidegkúti úti intézmény vezetője. – Munkatársaink az informatikai lehetőségeket kihasználva rendszeresen küldenek feladatokat a tanulóhoz és fejlesztéshez, valamint az egyéni terápiához. Ez a klienseinknek mentálisan is fontos, hiszen nagyon hiányzik nekik a közösségünk, és mindnyájan várjuk már a napot, amikor újra találkozhatunk az ÉNO-ban.

Az intézményvezető elmondta, munkatársaik vállalták, hogy a helyi védekezés céljaira a II. kerületben az elsők között nagy tételben textil védőmaszkokat készítenek. A rendelkezésre álló saját anyagaik mellé vásárolnak is szövetet, amelyből maszkot varrnak, fertőtlenítésként magas hőfokon vasalják és végül zacskókba csomagolják őket. A keresett védőfelszerelést



Az ÉNO szakmai munkatársai: Konyári Marianna és Szűcs Tímea az ezredik maszkkal



a II. kerületi szociális ellátórendszer számára adják át. Az elmúlt héten készült el az ÉNO-ban az ezredik maszk.

Sz. G.

## A társasházak nem tarthatnak személyes részvétellel járó közgyűlést

Ahogy már beszámoltunk róla, Őrsi Gergely polgármester kezdeményezte a társasházi törvény módosítását annak érdekében, hogy bővítsék az elektronikus és írásbeli szavazás lehetőségeit. A kormány ezzel összhangban döntött a társasházak helyzetének rendezéséről a járványügyi veszélyhelyzet idejére. Ezek szerint ebben az időszakban a társasházak személyes részvétellel járó közgyűlést nem tarthatnak, a tavalyi beszámolókat és az idei költségvetést a veszélyhelyzet megszűnése után 90 napon belül kell elfogadni. Amennyiben a tulajdoni hányad 10 százalékával rendelkező tulajdonosok kérik, kötelező társasházi közgyűlést összehívni, azonban személyes jelenlét nélkül, kizárólag írásbeli

szavazással lehet dönteni. A veszélyhelyzet ideje alatt nemcsak a papíron, hanem az e-mailben tett nyilatkozatok is érvényesek. A közös képviselő pozíciója nem változhat, tilos leváltani és a tisztségről lemondania is. Amennyiben megbízása megszűnne, az automatikusan, azonos feltételekkel meghosszabbodik a veszélyhelyzet megszűnése utáni 90. napig.

Mint Őrsi Gergely kiemelte: a fenti döntésekkel a kormány a szakmai szervezetek és az általa kért összes változtatást elfogadta. A lakóközösségek így arra fordíthatják minden energiájukat, ami most a legfontosabb: egészségünk védelmére, egymás segítésére, különös tekintettel idősebb szomszédainkra – tette hozzá.

**Tisztelt II. Kerületi Lakosok!** A II. Kerületi Önkormányzat idén is pályázatot írt ki társasházak felújításának támogatására. A 2020. évi pályázati feltételek az egyszerűbb ügykezelés érdekében az előző évihez képest némileg módosultak. **A pályázatok beadási ideje: 2020. április 15. – június 30.** A pályázat teljes szövege elolvasható a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) oldalon (az Ügyintézés/Ügytípusok/Ügyleírások/Társasházak felújításának pénzügyi támogatása menüpont alatt).

## Beköltöztek az önkormányzati lakásokba az egészségügyi dolgozók

**Már berendezkedtek a helyi egészségügyi intézményekben dolgozók azokban a lakásokban, amelyeket a II. Kerületi Önkormányzat ajánlott fel számukra a járványhelyzet idejére. A lakásokra a Kapás utcai rendelőintézetből, a Budai Irgalmasrendi Kórházból és a Budapesti Szent Ferenc Kórházból érkezett igénylés a feladatot ellátó, a koronavírus elleni küzdelemben részt vevő munkatársak részére.**

ezzel a gesztussal. Az ideiglenesen üresen álló lakások igénybe vételével például olyan vidéki ápolók és orvostanhallgatók is náluk dolgozhatnak, akik a lakhatási felajánlás révén a járvány szempontjából frontvonalként számító fővárosban tudják önkéntesként kivenni részüket a védekezés elleni küzdelemből – mondta dr. Toldy-Schedel Emil főigazgató.

Mint korábban írtuk, a lakásokat azért tudta felajánlani az önkormányzat egy időre, mert a járványügyi veszélyhelyzetre tekintettel márciusban felfüggesztették a helyi szociálisbérlet-kapcsolatokat, hogy a részvételi lehetőséget a járvány megszűnését követően minden érdeklődő számára egyenlő mértékben biztosíthassák. A veszélyhelyzeti korlátozások bevezetése miatt a lakások megtekintése, illetve a kérelem benyújtásához szükséges dokumentumok beszerzése egyaránt akadályokba ütközött. A pályázatot később ismét kiírják. A felújított és alapvető bútorokkal ellátott helyiségek így egyelőre az egészségügyi frontvonalként dolgozókat szolgálhatják.

SZE

A Budai Irgalmasrendi Kórházban lapunknak elmondták, hogy nagy örömmel fogadták a II. kerület felajánlását. A rendelkezésre álló lakásokba olyan szakdolgozók költöztek be, akiknek sürgős esetben nehezen lenne megoldható a bejárás az intézménybe, vagy a hivatásuk ellátása miatt fertőzésveszélynek lehetnek kitéve, ezért szeretteiket féltve nem térhetnek haza a napi munka után.

A Szécher úti Szent Ferenc Kórházban is köszönettel vették, hogy több, a járvány idejére hozzájuk jelentkező szakember és segítő munkatárs lakhatása oldódott meg



## VIGYÁZZUNK BUDÁRA!

### Polgármesteri döntések

A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló kormányrendelet alapján az önkormányzatok képviselő-testületeinek feladat- és hatáskörében eljárva a polgármesterek hoznak döntést. Ennek alapján áprilisban – a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületében működő frakciók vezetőinek véleményét kikérve – több rendelet és határozat is született.

Életbe lépett az újkoronavírus-járvány okozta helyi gazdasági és társadalmi hatások enyhítése érdekében a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat tulajdonában álló, nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérlői részére nyújtható kedvezmények megállapításáról szóló 13/2020.(IV.21.) önkormányzati rendelet. Részletek a 2. oldalon.

Döntés született a II. Kerületi Önkormányzat által fenntartott szociális és gyermekjóléti intézményekben alkalmazott egyes szolgáltatások intézményi térítési díjairól.

Módosult több ponton a társasházak felújításának támogatásáról szóló önkormányzati rendelet. A pályázati kiírásról további részletek az 5. oldalon.

A polgármester elfogadta a II. Kerületi Önkormányzat 2020 és 2024 közötti időszakra szóló gazdasági programját, amely a kerület költségvetésével és gazdasági lehetőségeivel összhangban meghatározza az önkormányzat céljait és feladatait.

Ellátási szerződést kötött április 1-jétől a II. Kerületi Önkormányzat és a Magyarországi Református Egyház Diakóniai Irodája a szenvedélybetegek nappali, valamint közösségi és alacsony-küszöbű ellátásának biztosítására.

Április folyamán több döntés is született az újkoronavírus-járvánnyal összefüggő kijárási korlátozásokkal és veszélyhelyzeti közegészségügyi szabályokkal kapcsolatban. Sz. G.

**További részletek  
és folyamatosan frissülő hírek  
a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu)  
honlapon.**

# Tiszta Buda!

A II. kerület közterületeinek takarítása a járvány ideje alatt folyamatos. A Tiszta Buda! köztisztasági akció bejárja a kerületet, utakat és járdákat, nagyobb forgalmú közlekedési csomópontokat tisztítanak meg állandó jelleggel járdatarító és úttisztító gépekkel



Az önkormányzat lakossági kérésre folyamatosan takarítja a járdát a Szász Károly utcában



## JOGI IRÁNYTŰ

– új, ingyenes jogsegélyszolgálat és jogi kisokos

Elveszett a jog útvesztőjében? Lapunk – a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával – új rovatot indít Jogi iránytű néven. Ha egy-egy jogi kérdésben vagy ügyben nehezen igazodik el, vagy úgy gondolja, a felvetett kérdése közérdeklődésre tarthat számot, várjuk kérdéseit és javaslatait a [jogiiranytu@masodikkerulet.hu](mailto:jogiiranytu@masodikkerulet.hu) e-mail-címen. A kérdésekre szakértő ügyvéd segítségével válaszolunk. A kérdésekre adott válaszok tájékoztató jellegűek, nem helyettesítik a személyes ügyvédi konzultációt. A kapott információkat mindenki saját felelősségére használhatja fel.



# Megújult virágágyások a Zsigmond téren

Az önkormányzat bokrokat és virágokat ültetett a Zsigmond téri zöldsávba, amit eddig szabálytalanul parkoló autósok rongáltak, és arról is gondoskodott, hogy az autók többé ne tehessék tönkre közös zöldfelületünket



## A szokásosnál is fontosabb zöldfelületeink rendben tartása

Egészségünk megőrzése szempontjából a járvány idején az alapos kaszálás a szokásosnál is fontosabb, az önkormányzat hozzá is látott a II. kerületben a zöldfelületek és zöldsávok rendbetételéhez. Bár a jelenlegi ismeretek szerint az allergia nem befolyásolja a COVID-19 betegség lefolyását, viszont, ha valaki allergiás, gyulladt az orrnyálkahártyája, akkor könnyebben kapja el a betegséget, illetve akinek viszket a szeme, gyakrabban nyúl az arcához, ami további fertőzőkockázatot jelent. Másik probléma, hogy a kezeletlen allergia esetén a gyakori tüszentéssel és köhögéssel az érintettek hatékonyabban terjeszthetik a vírust.

A gyomnövények irtása és a kaszálás közös érdekünk, ezért az önkormányzat azt kéri a kerület lakóitól, hogy saját ingatlanukon is rendszeresen végezzék el a szükséges munkálatokat.



## POSTALÁDÁNKBÓL

### Évek óta tilos az égetés a fővárosban

Kedves Szerkesztőség!

Minden évben probléma, hogy a tavasz megérkezével sok II. kerületi lakos úgy gondolja, nem gyűjt zöldhulladékot, hanem elégeti. Ez az idén sem történik másképp, ráadásul sokan ott-hon vannak. A héten minden délelőtt éreztük az égetés szagát, többször gomolygott a füst az udvarunkban. A szomszédaink, akiknek jeleztük, hogy szerintünk nem szabad égetni, azt válaszolták, hogy szerintük meg igen. Jó lenne tisztázni a szabályokat. Előre is köszönöm!

Név és cím a szerkesztőségben

A fővárosban, így a II. kerületben is hosszú évek óta tilos a kerti égetés, mégis vannak, akik úgy tesznek, mint akik nem tudnak, vagy inkább nem akarnak tudni róla.

Az idő ugyan elhalad az efféle gondolkodásmód felett, hiszen a többség komposztál, jelentkezik az önkormányzat ágapritási programjára, vagy éppen megvásárolja az FKF Zrt. zöldhulladékgyűjtő szákját, hogy abban vigye el a kerti hulladékot a heti zöldjárat.

A gond, hogy a maradi szemlélet nemcsak a renitens égető szempontjából kellemetlen, hanem azoknak is, akik elszennvedik a nemtörődöm hozzáállást. Mielőtt legközelebb meggyújtának a kupac levelet, a környék levegőjét tönkretevőknek gondolniuk kellene azokra is, aki-

ket nagyon zavar a füst, esetleg komolyabb légúti megbetegedésben, allergiában szenvednek. Budapesten a jogszabályok tiltják a szabadtéri égetést, a főváros szmogriadótéréről szóló 69/2008. (XII. 10.) rendelet 4/A. § (1) d) pontja alapján az avart és kerti hulladékot Budapest Főváros közigazgatási területén elégetni egész évben tilos. Ezenkívül általános jelleggel tilos a hulladék nyílt téri égetése, valamint a levegő védelmével kapcsolatos egyes szabályokról szóló 306/2010 kormányrendelet 27. § (2) bekezdése szerint: hulladékok nyílt téri, illetőleg háztartási tüzelőberendezésben történő égetése tilos.

Amennyiben szükséges, és a környéken lakók megbizonyosodtak arról, hogy a szomszéd nem szalonnát süt, hanem a kertben összegyűjtött avart, gallyat – még rosszabb esetben más mérgező anyagot – éget, akkor a Budapesti Rendőr-főkapitányság korábbi tájékoztatása szerint szükség esetén a 112-es segélyhívó számot is tárcsázhatják. Amennyiben a probléma visszatérő, akkor kellő bizonyítékkal alátámasztva (fénykép, videófelvétel) szabálysértési eljárást lehet kezdeményezni az égetővel szemben a Kormányhivatalnál.





## Anyák napja – másképp

Különleges ünnep az idei anyák napja. Nem óvodai, iskolai műsorokkal és családi látogatással telik majd – ezekről sajnos egy ideje le kell mondanunk. Mégis az idei anyák napja az, amikor igazán testközelből élheti meg mindenki, miért érdemelnek óriási megbecsülést az édesanyák, hiszen egyszerre számos fronton kell helytállniuk: szülőként, segédtanárként, sokszor lehetetlen körülmények között dolgozó munkatársként.

Ne higgyük, hogy ez nagyon másképp van a „normális” mindennapokban. Mondják, hogy az anyaság a világ legnehezebb munkája, ami sosem ér véget; én sem olyan régóta tapasztalhatom, hogy ebben bőven van igazság. Éppen ezért is tartozunk óriási hálával az édesanyáknak, nagymamáknak; egyébként az év minden napján, nem csak most.

Próbáljuk tehát olyan széppé tenni az ünnepet, amennyire csak lehet. Néhány szabad óra, egyenlő részvétel a szülői teendőkben és munkákban, egy spontán közös program – ezek biztosan olyan ajándékok, amik most mindenki számára aranyat érnek. És különösen fontos az is, hogy ne feledkezzünk meg a nagyszülőkről sem, akiknek biztonságos távolságból is köszönetet mondhatunk.

Reméljük, az elkövetkező időszakban lassan, fokozatosan újraindul majd az élet Budán is. Nyilvánvaló, hogy mindenkinek hiányoznak a szülők, nagyszülők, de arra kérek mindenkit, hogy továbbra is nagyon vigyázzunk rájuk, különösen az idősebbekre. Ezzel is jelezhetjük, mennyire fontosak nekünk.

*Órsi Gergely polgármester*

## Nem a virág hiányzik

Amikor múlt év novemberében részt vettem a női köztéri szobrok felállításáról szóló sajtótájékoztatón, a rendezvény előtt kis táblákra írhatták fel a résztvevők, kinek állítanának szobrot. Számomra nem volt kérdés: Édesanyámnak. Később kiderült, sokan gondolták hasonlóan.

Az édesanyák életünk legfontosabb szereplői: ők hordoznak a szívük alatt, majd világra hoznak, táplálnak, dajkálnak, féltenek, vigasztalnak, szeretnek minket. Ahogy növekszünk, önállósodunk és törvényszerűen távolodunk tőlük, megváltozik a viszony, de feltétel nélküli szeretetük örök, és ezt csak akkor tudjuk igazán megérteni, amikor mi magunk is szülővé válunk.

Ezért fontos és szép ünnep az anyák napja, amit mindig május első vasárnapján tartunk. Idén azonban ezt is, mint minden mást, beárnyékol a járvány; és a járvány okozta krízishelyzet az édesanyákra is többletterhet, már-már megoldhatatlannak tűnő feladatokat ró.

Az az édesanya, aki most otthonról dolgozik, azért van nehéz helyzetben, mert rendes munkája közben egy, két, három gyermekének online oktatásában is aktívan részt kell vennie, miközben ellátja a háztartást: főz, mos, takarít. A kisebbekkel játszanak is kéne, szabad levegőre vinni őket, de ez már aligha fér bele a nap 24 órájába. Jól jönne a nagyszülői segítség, ám pontosan ezt nem szabad most igénybe venni.

A pedagógus édesanyáknak pedagógusként és szülőként is nap mint nap helyt kell állniuk, sokszor éjszakába nyúlóan érnek csak napi feladataik végére, ha egyáltalán...

A legnehezebb helyzetben mégis azok vannak, akik nem maradhatnak otthon családjukkal, például az orvosok és ápolónők, gyógyszerészek, szociális munkások, bolti eladók, postások – az egészségügyi veszélyhelyzet hétköznapi hősei, akiknek nemcsak saját gyermekük tartozik hálával, hiszen ők mindannyiunkért dolgoznak, testi és lelki erejüket sokszor a végtelenségig kihasználva.

Anyák napján a nagymamákat is köszöntjük, akiknek ez az idei májusi vasárnap bizonyára szomorúbb lesz. Nincs az a nagymama, akinek ne az unokája lenne élete napsugara, akinek ne derülne fel az arca, ha láthatja, hallhatja a kis unokát, és erre most csak online lesz lehetőség, már ha a nagyinak van számítógépe és tudja kezelni a Skype-ot vagy Zoomot. A többieknek marad a telefon, vagy esetleg kiállhatnak az ablakba, erkélyre és onnan integethetnek a családnak. Az azonban biztos, hogy nekik nem a virág fog hiányozni.

Én szerencsésnek mondhatom magam, hiszen a munkámat otthonról tudom végezni, a fiammal sem kell már tanulni: felnőtt, kirepült. Nem is kívánok mást ezen a napsütötte szép tavaszi napon, csak hogy megölelhessem az Édesanyámat és megpuszilhassam a fiamat – de erre még várnom kell.

PÉTER ZSUZSANNA

## A veszélyhelyzet igazi hősei

**A veszélyhelyzet igazi hősei az egészségügy és a szociális ágazat dolgozói, akikre most még több feladat és felelősség hárul. Különösen nagy tisztelet illeti azokat, akiknek munkájuk mellett édesanyaként otthon több gyermekről is gondoskodniuk kell.**

**KASZÁNÉ APOSTOL ANNA** 2002 óta dolgozik az önkormányzat Fillér utcai II. Sz. Gondozási Központjában mint szociális gondozó és ápoló. Egy tizenkét és egy négyéves kisfiú, valamint egy kilencéves kislány édesanyja.

– Kezdetektől fogva a központban, 2004 óta az ott működő idősek klubjában dolgozom, ahol a programok kitalálásában, megszervezésében és lebonyolításában veszek részt. Sokat járunk kirándulni, megnézzük kiállításokat, de a klubon belül is igyekszünk minél több élményt nyújtó elfoglaltságot biztosítani. A járvány idejére sajnos be kellett szüntetni a klubot, így most elsősorban telefonon tudjuk tartani a kapcsolatot tagjainkkal. Amellett, hogy kollégáim és én gyakran felhívjuk őket, a napi teendők megoldásában is segítünk: eljárunk bevásárolni, gyógyszerért, postára. Az ő egészségük és biztonságuk a legfontosabb. Megértik, hogy nem mehetnek emberek közé, nem találkozhatnak másokkal, mégis, amikor viszem a bevásárlást, mindig marasztalnának. A karantén első napjaiban a megoldandó problémákról esett szó telefonbeszélgetéseinkben, ma már inkább arról panaszkodnak, hogy hiányzik nekik a társaság, érdeklődnek egymásról.

Nem könnyű megszervezni a hétköznapiakat, hiszen a gyerekek otthon vannak, a két nagyobbik iskolás, akinek segíteni kell az online tanulásban, és a házimunkát is el kell végezni. Nekem az a szerencsém, hogy van egy nagyszerű társam, akivel felváltva dolgozunk, illetve felügyelünk a gyerekekre. Napról napra megbeszéljük, kinek, mikor, hol és mi a teendője. Nagyon várom már, hogy visszaálljon az élet a rendes kerékvágásba. Hiányoznak az idősek, és a gyerekeken is látom, hogy vágyódnak a barátaik után. A családom ad erőt ebben az aggodalmakkal teli időszakban, valamint a hit, hogy nem tarthat örökké, majd csak legyőzzük ezt a láthatatlan ellenséget.

PZS





# A járvány idején ügyeletes óvodák segítik a gyermekfelügyeletet

**Sikeresen lezárultak az óvodai beiratkozások. Mivel a járvány idején az óvodák zárva tartanak, a beiratkozás is rendhagyóan, elektronikus úton, illetve telefonon történt. Az óvodás gyerekek többsége otthon tölti napjait, ám ahol ezt nem tudják megoldani, ügyeletes óvoda segít a szülőknek a gyermekek felügyeletében.**



Maruzs Jánosné

Maruzs Jánosné, a II. kerületi óvodavezetői munkaközösség vezetője lapunk érdeklődésére elmondta, hogy kerületünkben két ügyeletes óvoda működik, a Völgy utcai és a Szemlőhegy utcai, ugyanakkor az otthon maradó gyermekeknek sem kell lemondani az óvodában megszokott játékokról és foglalkozásokról. Az otthoni hasznos időtöltéshez online kapnak segítséget a családok: az óvónők olyan hasznos linkeket gyűjtenek össze és küldik el hetente, kéthetente, amelyekből rengeteg ötletet meríthetnek a szülők, legyen szó kézműves technikáról vagy fejlesztőjátékokról. Ezenkívül meséket, énekeket, személyre szóló videókat is készítenek. A gyógypedagógusok, pszichológusok online és telefonon tartják a kapcsolatot a családokkal. A gyógypedagógusok, fejlesztő pedagógusok egyéni fejlesztési tervet készítenek a sajátos nevelési igényű gyermekeknek és megküldik a szülőknek.

két ügyeletes óvoda működik, a Völgy utcai és a Szemlőhegy utcai, ugyanakkor az otthon maradó gyermekeknek sem kell lemondani az óvodában megszokott játékokról és foglalkozásokról. Az otthoni hasznos időtöltéshez online kapnak segítséget a családok: az óvónők olyan hasznos linkeket gyűjtenek össze és küldik el hetente, kéthetente, amelyekből rengeteg ötletet meríthetnek a szülők, legyen szó kézműves technikáról vagy fejlesztőjátékokról. Ezenkívül meséket, énekeket, személyre szóló videókat is készítenek. A gyógypedagógusok, pszichológusok online és telefonon tartják a kapcsolatot a családokkal. A gyógypedagógusok, fejlesztő pedagógusok egyéni fejlesztési tervet készítenek a sajátos nevelési igényű gyermekeknek és megküldik a szülőknek.

Maruzs Jánosné arról is tájékoztatott, hogy az online beiratkozás zökkenőmentesen zajlott le, a szülők rugalmasan alkalmazkodtak a megváltozott helyzethez, és többen éltek a lehetőséggel, hogy e-mailben vagy telefonon keressék meg az óvodavezetőket. A munkaközösség-vezető arra számított, hogy augusztus második felében lesz lehetőség összehívni szülői értekezletet, és akkor a szülők személyesen is megismerhetik az óvodapedagógusokat és megnézhetik az óvodát.

A II. Kerületi Önkormányzat 12 óvodája összesen 705, augusztus 31-ig a harmadik életévét betöltött gyermek részére biztosít a 2020/2021. nevelési évtől óvodai férőhelyet.



Kis-Albert Mónika

Kis-Albert Mónika, a Szemlőhegy Utcai Óvoda vezetője és munkatársai arra vállalkoztak, hogy a járványhelyzet alatt ügyeletet tartsanak, ezzel segítve azokat a szülőket, akik nem tudnak – egyébként önkormány-



zati óvodába járó – gyermekükkel otthon maradni.

– Elsősorban orvosok, nővérek, minisztériumi vagy törvényszéki dolgozók gyermekeire vigyázunk – hangsúlyozta az óvodavezető. – A veszélyhelyzetnek megfelelően szigorú óvintézkedéseket vezettünk be a szülők és az óvodai dolgozók számára is, a nap folyamán többször végzünk fertőtlenítést.

Nemcsak a mi óvodánk dolgozói látják el az ügyeletet, minden héten egy másik kerületi óvoda kapcsolódik hozzánk óvodapedagógussal, dadussal, így minden héten a Szemlőhegy Utcai Óvoda munkatársai valamely másik óvoda dolgozóival működnek együtt. Ez azért is jó, mert a gyerekeknek fontos a stabilitás, és így leg-

alábbis egy hétig ugyanazzal az óvónővel tölthetik a napot.

A járvány ideje alatt vegyes csoportokban foglalkozunk a gyerekekkel. Fejlesztés ugyan nem történik, de az óvónők a gyerekek életkori sajátosságainak megfelelő tevékenységet szerveznek. Most, hogy már ilyen szép tavaszi idő van, nagyon sok időt töltenek a szabadban.

Azt tapasztaljuk, hogy egyre több szülő veszi igénybe az ügyeleti szolgáltatást, hiszen ha nem tudnak otthonról dolgozni, szabadságot kell kivenniük, hogy otthon maradhassanak a gyermekkel, és sokuknak elfogyott a szabadságuk. A mostani rend a járvány idejére, visszavonásig van érvényben.

PZS



## ! IDÉN NEM LESZ NYÁRI ZÁRVA TARTÁS

a II. Kerületi Önkormányzat bölcsődéiben és óvodáiban – ezzel a munkába visszaálló szülőket szeretné segíteni az önkormányzat. A mostani veszélyhelyzet alatt

számos szülő szabadsága terhére maradt otthon gyermekével, ezért fontos, hogy ha enyhül a veszélyhelyzet, és vissza tudnak menni dolgozni, ezt nyugodt szívvel megtehessek.

Az önkormányzat azon dolgozik, hogy a korlátozások esetleges enyhítésével, az igények felmérését követően megtalálja a szülők számára legideálisabb ügyeleti és nyitvatartási rendet.

## BÖLCSDŐEI JELENTKEZÉS ELEKTRONIKUSAN

A koronavírus terjedése okán kihirdetett veszélyhelyzet miatt a 2020 szeptemberétől induló gondozási-nevelési évre történő bölcsődéi jelentkezés az előző évektől eltérően más módon, a személyes kontaktus elkerülése érdekében elektronikusan (e-mailben) történik. A felvételi kérelmet és a munkáltatói igazolásokat e-mailben, szkennelt formában kell csatolni.

A II. kerületi bölcsődék alapellátási és gyermekfelügyeleti csoportjaiba történő jelentkezés időpontja: 2020. május 4–15. A bölcsődék nem rendelkeznek körzetekkel, így a szülők igényüknek megfelelően szabadon megválaszthatják, mely bölcsődébe sze-

retnék beírni gyermeküket. Bölcsődéink a kerületben állandó lakcímmel vagy tartózkodási hellyel rendelkező családok gyermekeit tudják fogadni az alapellátásban és a gyermekfelügyeletben egyaránt. (Két intézményünkben – a Budagyöngye és a Törökmező bölcsődében – az alapellátás mellett szolgáltatás formájában gyermekfelügyeleti csoportok is működnek.) A fertőzésveszély miatt a személyes találkozásra csak a vészhelyzet elmúltával lesz a szülőknek lehetősége. A II. Kerületi Önkormányzat által működtetett és fenntartott bölcsődék elérhetőségei megtalálhatóak a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) oldalon, az intézmény kiválasztásához segítséget nyújt a bölcsődék bemutatkozása: [www.iikeruletibolcsik.hu](http://www.iikeruletibolcsik.hu).

A bölcsődéi felvételekkel kapcsolatban a bölcsődék vezetői, az Egyesített Bölcsődék vezetője (Kása Imréné) (06 20) 218-3268, [marika.kasa@invitel.hu](mailto:marika.kasa@invitel.hu) és a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Igazgatóság Intézményirányítási Osztályának a bölcsődéi felvételekkel foglalkozó munkatársa, Rácz Edit (06 30) 545-2132, [racz.edit@masodikkerulet.hu](mailto:racz.edit@masodikkerulet.hu) nyújt felvilágosítást. Mindkét ellátási formában (alapellátás, gyermekfelügyelet) a bölcsődéi felvételi kérelmet e-mail útján a bölcsődék vezetőihez kell eljuttatni. A bölcsődevezetők a jelentkezés megérkezésétől visszaigazolást fognak küldeni. Bővebb információ és a letölthető felvételi kérelem megtalálható a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) oldalon.



# Felelősséggel egymásért – helytállás a járvány idején is

Idén ünnepi fennállásának kerek tizedik évfordulóját a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó és Polgárőr Egyesület. Vezetőjüket, Rozsos Zsoltot kérdeztük arról, mit jelent az ő számukra a járványidőszakban való helytállás.



Rozsos Zsolt

Tíz éves fennállásuk alatt ilyen helyzettel, mint a mostani, nem kellett még megbirkózniuk: mi most a dolguk?

Először is, egyesületünk működését kellett egy kicsit módosítanunk, hogy hatékonyak maradjunk. A 65 éven felüli tagtársainkat egészségük védelmében kivontuk a polgárőr szolgálatokból – ők a távolból persze tapasztalataikkal ezután is segítik a munkánkat. A digitális távoktatásra való áttérés miatt viszont most könnyebben be tudjuk vonni a még tanuló tagjainkat: az önkéntes állomány zöme egyébként is belőlük áll.

## Sok a feladatuk?

Örömmel nyugtázhatjuk, hogy a tűzoltók munkája most sokkal kevesebb: a kerületiek úgy látszik, komolyan veszik a tűzgyújtás tilalmát, és mivel kevesebb a forgalom az utakon, a baleset is kevesebb. Egy-egy esetünk azért így is akad, ezekről közösségi oldalunkon rendszeresen beszámolunk.

## És a polgárőröknek?

A járőrözési tevékenységünk több feladattal egészült ki az elmúlt hetekben: segítettünk a lakosság tájékoztatásában az önkormányzatnak, plakátokat ragasztottunk, rendszeresen ellenőrizzük a lezárt játszótereket és az intézmények környékét, és részt veszünk a veszélyeztetett idős korosztály ellátásában. Sokan közülük közvetlenül is megkerestek minket – az elmúlt tíz évben már megtapasztalták, ránk számíthatnak.

## Jobban kell most figyelniük a biztonságunkra?

Igen, és fontos, hogy ezt ne csupán a hivataltól várjuk, hanem magunk is tegyünk érte. Az öngondoskodás ott kezdődik, hogy az ember gondosan becsukja a kertkaput... Az egymásért vállalt felelősség pedig ott, hogy ebben a megváltozott helyzetben



A csapat és járműveik az egyesület Ruszti úti központjában



Az önkéntes tűzoltók hamar kiérkeznek, ha baj van

jobban figyelünk a környezetünkre is. Az elmúlt hetekben találtunk már tárva-nyitva hagyott garázst, autó ajtajában hagyott kulcsot, sőt, nyitott ajtóval álló gépkocsit is. Nem „károgni” akarunk, de jó, ha tudjuk, a bűnözőknek is jelentős bevételkiesést hozott a karantén, amit valószínűleg majd máshonnan akarnak pótolni.

## Mostanában gyakrabban láthatjuk a kerület Hűvösvölgyön inneni felén cirkálni a járőröket. Hogyan fogadják őket?

Egyesületünk megítélése nagyon pozitív, sokan integetnek, köszönnek, sőt, legutóbb

egy hálás kerületi lakostól még süteményt is kaptunk. Bár sosem toboroztunk, az önkéntesek száma is szépen emelkedik. A kerületi szervekkel, a rendőrséggel is jó a kapcsolatunk, a közösségi oldalainkat is sokan követik. Úgy tűnik, a környékbeli polgárok megértették, nemcsak várunk kell, hogy majd gondoskodnak róluk, hanem a magunk eszközeivel ezért tehetnek is: a civil összefogás társadalomformáló ereje pedig most a járványban talán minden korábbinál jobban érezhető.

VICZIÁN ZSÓFIA

## Lehetőség szerint pótolják az elmaradt előadásokat

A Marczibányi Téri Művelődési Központ és a Klebelsberg Kultúr-kúria a kormány által hozott rendelet értelmében továbbra is zárva tart. A programszervezők folyamatosan azon dolgoznak, hogy az elmaradt előadásokat a veszélyhelyzet elmúltával meg tudják tartani. Mivel azonban ennek időpontja bizonytalan, az egyeztetés nehézségekbe ütközik.

Mindkét művelődési központ igyekszik mindent megtenni annak érdekében is, hogy az igen nehéz helyzetbe került előadónak lehetőségét biztosítsanak a fellépésre, amint erre mód nyílik.

**A március 12. – április 30. között elmaradt előadások új időpontjairól az intézmények honlapján ([www.marczi.hu](http://www.marczi.hu) és [www.kulturkuria.hu](http://www.kulturkuria.hu)) vagy FB-oldalán ([facebook.com/marczibanyi](https://facebook.com/marczibanyi) és [facebook.com/kulturkuria](https://facebook.com/kulturkuria)) lehet tájékozódni, ahol rendszeresen informálják az érdeklődőket a helyzet alakulásáról.**

Ha egy rendezvényt nem pótolnak, a veszélyhelyzet elmúltával a már megváltott belépők visszaválthatók. Ezért mindenképpen őrizzék meg jegyüket és bérletüket, de csatlakozhatnak a #nemváltomvissza kezdeményezéshez is, támogatva ezzel az intézményeket és az előadókat.



# HOGY VAN,

## Kedves Szomszéd?

Hosszú hetek óta tart a kijárási korlátozás, lassan hozzászokunk leszűkült mozgásterünkhöz. A karanténban azt is megtapasztaljuk, hogy milyen sivár lenne az életünk kultúra – vagy hogy a korabeli újság címet idézzem: film, színház, muzsika – nélkül. Mostani összeállításunkban a magyar kulturális élet két kiemelkedő személyiségét kerestük meg; két olyan kerületünkben élő művészt, aki egész életművével és egyéniségével a magas minőséget és a mély emberséget képviseli.

**BÁLINT ANDRÁS** Kossuth-díjas színművész, érdemes művész, a Radnóti Színház korábbi igazgatója, a Halhatatlanok Társulatának örökös tagja megkeresésünkre a következő írást küldte el szerkesztőségünkbe:

– Minden rosszban van valami jó, szoktuk mondani. Jó, hogy itt a tavasz és szép kertek háza lakhatunk, jó, hogy együtt főzünk Krisztával és közösen is takarítunk, jó, hogy nagyokat sétálunk a kutyával – ivben kikerülve embertársainkat az utcán, jó, hogy nyugodtan és sokat olvashatok. Végre hosszan telefonálghatok öreg barátaimmal, jó, hogy minden reggel rendszeresen tornászom, és jó, hogy ilyen nagy a csend körülöttünk.

Viszont nagyon rossz, hogy nem találkozhatunk a gyerekeinkkel és az unokával, rossz, hogy bezárt a színház, hiányzik a személyes kontaktus a barátokkal és kollegákkal, elkeserítő az országos munkanélküliség és ezen belül a színházi és

film szakma helyzete. Rossz, hogy a hírek minden mondatában szerepel a koronavírus szó, hogy a tévében nincsenek emberi arcok csak maszk mögötti rémült tekintetek és folyamatosan a fertőzöttek és halálozások statisztikáit osztják meg velünk. Rossz a bizonytalanság, hogy meddig tart még, hogy mikor lesz vége.

Szerencsére van dolgom, és ha nincs, kreálok magamnak. Idén is meghívtak a Libri irodalmi díj zsűrijébe: a tavalyi év tíz legjobbnak ítélt könyvét van módom alaposan végigolvasni és kijegyzetelni. Küldtem verset online a magyar irodalomtanítás segítségére. Szerb Antal Száz verse címen készülök egy új irodalmi estre, az anyagot jórészt már összeállítottam, elkezdtem tanulni a szövegeket, ősszel szeretném bemutatni a Radnóti Színházban.

Hiszek abban, hogy a jövő szezonban már játszik a színház, jön a közönség, hiszem, hogy visszaáll az élet megszokott rendje, hogy az emberiség képes legyőzni a vírust.



Örkénnyel szólva „Nézzünk bizakodva a jövőbe!”

Kosztolányi Dezső a *Világ vége* című igencsak aktuális novellájában Esti Kornél, miután meggyőződik, hogy a világnak három nap múlva valóban vége lesz, elkezd másként és őszintén élni, ezekkel a szavakkal fejezi be: „a világ vége pedig a világ kezdete, ezt akartam közölni veled”.

## SZTEVANOVIĆ ZORÁN,

a Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas zenész, zeneszerző tavasszal országos turnét tervezett, amelynek egyik állomása a II. kerületi Klebelsberg Kultúrközpont lett volna április 14-én – a koncertre már februárban elfogytak a jegyek. A zenészt telefonon kerestük meg, hogy megkérdezzük, hogyan telnek napjai a kényszerű bezártságban.

– Minket, zenészeket, előadóművészeket az első között érintettek a járvány okozta megszorítások, mert az intézkedések azzal indultak, hogy a koncerttermeket, a színházakat bezárták, mi meg csak akkor tudunk „működni”, ha több száz ember gyűlik össze egy helyiségben, hogy meghallgasson, megnézhesen bennünket. A borzasztó az, hogy ha majd egyszer valahogy vége lesz ennek a lidércnyomásnak, akkor meg – pont az előbbi okoknál fogva – mi leszünk az utolsók, akik visszatérhetnek a normál életünkhöz.

Amúgy, köszönöm kérdését, a körülményekhez képest jól elvagyok. Ezekben a napokban, hetekben az évek alatt összegyűlt restanciáimat igyekszem bepótolni. Hosszú listáim vannak ezekről a legkülönbözőbb műfajokban. A legtöbb közülük az a fajta, hogy „ha majd egyszer lesz rá

időm...”. Hát, most van időm bőven. De vannak frissebbek is, mint például 2021-es koncertötletek: esetleges címek, koncertvendégek. Ezeket csak összegyűjtöm, rendszerezem, hogy majd egyszer ne kelljen keresgélnem. És igyekszem felkészülni a járvány utáni időkre, függetlenül attól, hogy az mikor következik be. A mi tavaszi turnénk március 10-én maradt félbe, az összes utána következő előadást le kellett mondanunk, de – talán kissé túlzott optimizmussal – ezeket áttettük őszre. A legmerészebb reményünk az, hogy talán már októbertől játszhatunk.



Addig is sokat gyakorolok, mindennap kézbe veszem a gitáromat. Úgy teszek, mintha másnap már mehetnék játszani. Itthon van egy mini stúdió, ahol, ha nem is professzionális szinten, de tudok felvételeket készíteni. Hosszú évek óta gyűjtöm a dalötleteimet, talán most jött el az ideje annak, hogy ezek közül néhány komplett dallá váljon – persze Dusán szövegével.

Egyébként elég jól viselem a mostani bezártságot, mert nekem a nyilvánosságot eddig is főként a zenélés, a koncertezés jelentette, a többi időmet családi körben töltöttem. Viszont a barátokkal

való találkozások, az egymáshoz való átugrások hiányoznak.

Nagyon nehéz, eddig sohasem látott vészhelyzetet idézett elő a világjárvány, naponta százával, ezrével halnak meg emberek, a betegségtől való félelem megbénította az életünket. Úgy gondolom, hogy minden szörnyűség mellett talán lesznek, mert kell, hogy legyenek hasznos, jobbító tanulságai ennek a mostani helyzetnek. Át kell értékelnünk azt, hogy mi az igazán fontos az életünkben. Hogy talán túlhajtottuk a globalizációt, hogy eddig túl nagy hangsúlyt kapott a fogyasztás, hogy miközben a világ egyik fele éhez, a másik fele az anyagi javak iránti olthatatlan vágyát igyekszik kielégíteni, bármi áron. Úgy gondolom, az emberiségnek kicsit vissza kell vennie a magabiztosságából, észre kell vennünk, hogy bármikor történhet valami, ami megváltoztatja az életünket.

És még valami eszembe jutott. Most olyan helyzetet élünk meg éppen, mint ami sok sci-fi film témája volt már: idegenek támadták meg a bolygónkat, és a történelemben először egy közös ellenségünk van. Egyelőre nincs ellenszere – csak az orvosokban és a tudósokban bízhatunk. Mert amíg nincs meg a vakcina, addig nem mondhatjuk, hogy elkergettük az ellenséget.



# VÁSÁROLJON KICSIBEN! Segítsük a

Közösségünk alapjai azok a helyi boltok, cukrászdák, éttermek, szolgáltatók, amelyeknek ismerjük a munkatársait, az eladóit, ahová jó betérni. Sajnos, a koronavírus-járványt a kis- és családi vállalkozások különösen megszenvedik. Ezért azt kérjük kerületünk lakóitól, hogy ha be kell szerezniük, meg kell csináltatniuk valamit, akkor lehetőség szerint egy helyi boltot, zöldségest, szolgáltatót keressenek meg és tőlük rendeljenek! Ehhez segítségül leközlünk az előző lapszámunkban megjelent felhívásunkra jelentkezett II. kerületi kisvállalkozások rövid bemutatkozását és elérhetőségeit, amelyek a veszélyhelyzet ideje alatt is működnek és vállalnak házhoz szállítást is (vagy online szolgáltatást nyújtanak).

A II. kerületi vállalkozások a szerkesztoseg@budaipolgar.hu e-mail-címen továbbra is jelentkezhetnek. Az április 26. után küldött bemutatkozásokat következő számunkban jelentetjük meg, ugyancsak beérkezési sorrendben. Mindezek mellett a Budai Polgár az állást kínáló apróhirdetéseket is ingyenesen jelenteti meg.

## » Zöldség, gyümölcs

### A BIMBÓ ÚTI ZÖLDSÉGES (1022 Bimbó út 1., Carciofi Kft.)

üzlete zárva tart, de házhoz szállítást vállalnak 5000 Ft feletti rendelésnél, amit minden hétköznap 8–18 óra között lehet leadni, kiszállítás következő nap 8–14 óra között. Kiszállítás hétfőtől péntekig, csak készpénzes fizetésre van lehetőség. Telefon: (06 30) 484-1413, Bogdány Margó üzletvezető. Online rendelési felület: [www.facebook.com/bimboutzoldseges](http://www.facebook.com/bimboutzoldseges), ahol az árakat és a készletet folyamatosan frissítik.

**A PASARÉTI TERMELŐI PIAC** (1026 Pasaréti tér) a megszokott termelőkkel megy tovább online üzemmódban. Zöldség és gyümölcs, sajtok, tészta, friss pékáru, húсарu hetente kétszer, akár házhozszállítással is. Elérhetőség: [www.facebook.com/termeloipiacpasaret/](http://www.facebook.com/termeloipiacpasaret/)

**FRISSEN FACSART GYÜMÖLCSLÉ!** Az Absolut Juice (1026 Prímás utca) egy olyan mikrovállalkozás, amely egy éve kezdett el 100%-os, frissen, hidegen préselt dzsúzt gyártani és árusítani webshopján keresztül, a kezdetektől rendszeres vásárlói között volt a Gerbeaud Gasztronómia Kft., az Émile étterem (Cacao pékség), a Hilton, amelyek, sajnos, a vírushelyzet miatt bizonytalan ideig bezártak. Ezért örömmel szállítanak dzsúzt a II. kerületi lakosoknak is. A frissen facsart levek nagyon egészségesek, immunerősítő hatásúak. Elérhetőség, rendelés: [www.absolu.hu/juice](http://www.absolu.hu/juice).



## » Étél, ital

A **KICSISZO REGGELIZŐ-KÁVÉZÓT** (1027 Frankel Leó út 11.) öt éve nyitották a Margit híd budai hídfőjénél. Jelenleg hetente változó egészséges és friss ételek készítésére álltak át, amelyeket ki is szállítanak a II. kerületben. Ha szeretne kiváló minőségű és ízletes ételt fogyasztani a kijárási korlátozás alatt, keresse őket bizalommal! Futárunk maszkban, kesztyűben adja át az ételeket, a fizetés történhet készpénzzel, bankkártyával, valamint érintésmentesen (előre, utalással). Személyes átvétel hétfőtől péntekig, 11–14-ig. Az aktuális ebédkínálatról információ: [www.facebook.com/kicsiszo](http://www.facebook.com/kicsiszo), [www.kicsiszo.hu](http://www.kicsiszo.hu), (06 20) 200-2009.

A **PASARÉT BISZTRÓ** (1026 Pasaréti tér) házhoz szállítást vállal. Az étterem napi ajánlatán kívül a teljes étlapról lehet rendelni: <https://www.pasaretbisztró.com/etelrendeles>.

**NÁNCSI NÉNI VENDÉGLŐJE** (1029 Ördögárok u. 80.) egy negyven éve működő családi vállalkozás a II. kerületben. Házias, magyaros ételeket kínálnak elvitelre és házhoz szállításra a II. kerületben is, mindennap 11–20 óra között. Szállítási díj: 1000 Ft. Fizetési mód: készpénz vagy azonnali átutalás. Elérhető az étlap teljes választéka és a szezonálisan változó napi ajánlat a <http://nancsineni.hu/hu/etlap/> oldalon. Megrendelés telefonon: (06 1) 397-2742, e-mailen: [info@nancsineni.hu](mailto:info@nancsineni.hu), FB: [www.facebook.com/nancsineni.hu](http://www.facebook.com/nancsineni.hu).

A **HOTEL TILIANA ETALON ÉTTERMÉNEK** (1021 Hárshegyi út 1–3.) minőségét április 15-től már az otthonában is élvezheti mindenki. A menü megrendelését követően a csomagolt ebédet át lehet venni a Hotel Tiliana recepcióján (naponta 11–16-ig), vagy kérni lehet házhoz szállítást (2 kilométeren belül, naponta 11–16-ig, a házhozállítás és csomagolás díja 500 Ft/cím). Az adott napon 12 óráig leadott rendelést a következő napon készítik el. Két fogás (leves, főétel) 1890 Ft, három fogás (leves, főétel, desszert) 2390 Ft. Teljes heti menü megrendelése esetén a következő héten két desszert ingyenes. Elérhetőségek: [etelrendeles@hoteltiliana.hu](mailto:etelrendeles@hoteltiliana.hu), (06 1) 391-0027, [www.tiliana.hu/etalon](http://www.tiliana.hu/etalon)

A **CHEF 21 KEBAB** (1024 Margit körút 5/a), átmeneti veszélyhelyzeti nyitvatartása: hétfőtől szombatig 10–20 óráig várja vendégeit, ha egy finom gyrosra, falafelre vagy egyéb törökös ételkülönlegességekre vágnak. A magyar ízek kedvelőinek mátrai borzaskával, levesekkel és különféle salátákkal kedveskednek nap mint nap. Az aktuális rendeleteknek megfelelően elvitelre is lehet tőlük vásárolni, valamint házhoz szállítást is vállalnak a WOLT és Netpincér felületén keresztül. Bankkártyát és OTP SZÉP-kártyát is elfogadnak a biztonságos fizetés érdekében.

A **NE PAZAROLJ CSOMAGOLÁSMENTES BOLT ÉS KÁVÉZÓ** (1027 Fő utca 79.) 2018 októberében nyílt meg a II. kerületben. Céljuk, hogy a lakosság figyelmét felhívják a környezetszennyezés okozta károkra, és alternatívát mutassanak minden területen ennek megakadályozására. Boltjukban a szárazáru mellett megtalálhatók olajok, aszálványok, édességek, természetes tisztítószeresek, háztartási eszközök, tejtermékek, szezonális zöldségek, gyümölcsök. Ezeket kimérve árulják a vásárlók saját hozott edényeibe. A helyzetre való tekintettel elindították házhoz szállításukat is: [www.nepazarolj.hu](http://www.nepazarolj.hu). Mindent papír- vagy üvegcsomagolásban tudnak kiszállítani. FB: [www.facebook.com/nepazaroljpont/](http://www.facebook.com/nepazaroljpont/), tel.: (06 20) 268-2509.

A **DIÉTA LIFE MARKET – REFORMÉLELMISZER SZUPERMARKET** (1021 Húvösvölgyi út 32.) bio, gluténmentes, laktózmentes, cukormentes, vegán, paleo élelmiszerek, öko tisztítószeresek és natúrkozmetikumok széles választékát kínálja a Húvösvölgyi úton lévő üzletében. Korlátozott számban szájasmaszkot és gumikesztyűt is árusítanak. A kialakult járványügyi helyzet miatt a II. és a XII. kerületben elindították a házhoz szállítást, a megrendelést akár 48 órán belül kiszállítják. A megrendelőlapot és a részleteket a [dietalife.hu](http://dietalife.hu) weboldalon, a „kiszállítás” menüpontban találják. Elérhetőségek: [rendeles.huvosvolgy@dietalife.hu](mailto:rendeles.huvosvolgy@dietalife.hu), [www.dietalife.hu](http://www.dietalife.hu), tel.: (06 30) 869-2597.

## » Kisállat-kereskedés

A **MY PET ÜZLETBEN** (1024 Lövőház u. 1–5., Mammút) a COVID-19 járvány miatt pár hete bevezették a kiszállítást. Az üzletben kapható minden terméket – akár élő állatokat is – ingyenesen házhoz szállítanak saját autókkal, képzett gépjárművezetőkkel. Futárjuk maszkban, kesztyűben adja át a rendelt termékeket. A fizetés történhet készpénzzel, bankkártyával a futárnál, valamint előre, utalással is. A rendelések mindennap leadhatóak 9–15-ig: (06 30) 257-6970, e-mailben: [reka@mypet.hu](mailto:reka@mypet.hu), vagy a FB-on: [www.facebook.com/petfarmbiro](http://www.facebook.com/petfarmbiro).



## » Mozgás

A **HANUMÁN JÓGA-SZIGET** (1027 Erőd utca 16) a hét minden napján online órákkal várja a jógázni vágyókat a kezdőktől a haladóig. Bővebb információ: [facebook.com/hanumanjogasiget](http://facebook.com/hanumanjogasiget), jelentkezés: [jogasziget.hu](http://jogasziget.hu). Ha anyagi lehetőségeid korlátozottak, akkor se maradj távol!

A **HOTEL TILIANA** (1021 Hárshegyi út 1–3.) csodálatos háromhektáros kertjében három szeparált játszótér, és egy-egy focipálya és tenispálya várja a mozogni vágyó családokat! Részletek: [www.tiliana.hu/szolgaltatasok/sportpalya-berles](http://www.tiliana.hu/szolgaltatasok/sportpalya-berles).





# II. kerületi vállalkozásokat!



szállítást vagy online ügyintézés, szolgáltatást vállalnak a II. kerületben

## » Szolgáltatás

**FUTÁRSZOLGÁLAT:** az NCS. Kft. (1021 Budakeszi út 15.) bevásárlást (élelmiszer, gyógyszer, háztartási cikkek), és csomagküldést vállal a II. kerületen belül. Elérhetőség: <https://www.facebook.com/NCS-Kft> vagy a (06 70) 676-4120-as számon.

**FORDÍTÁS: A MAXIM KFT.** (1021 Szép Juhászné köz) fő tevékenysége színvonalas fordítások készítése angol, német és magyar nyelven, bármilyen témában. Különösen a műszaki és jogi fordításokban járatosak. A több mint tízéves működésük során gyűjtött tapasztalataik és kialakított módszereik garantálják, hogy partnereik elégedettek legyenek szolgáltatásukkal. A cég személyes ügyfélszolgálatot nem működtet, ezzel a költségtakarékossági intézkedéssel is biztosítják a kedvező árakat. További információk, elérhetőség: <https://maximkft.wixsite.com/home?lang=hu>

**JAVÍTÁS, SZERELÉS:** Baráti Zsolt (1026 Páfrány u. 21/b) gyors, precíz ezermester munkákat vállal. Javítás, szerelés, számítógép-karbantartás. Bővebben érdeklődni a (06 70) 310-8246-as számon és a [servizbuda.hu](http://servizbuda.hu) honlapon lehet.

**ZAJVÉDELEM:** Fáy Endre okl. környezetkutató, zajszakértő (1024 Keleti K. utca) 2012 óta tevékenykedik a zajvédelem szakterületén, a hazai piacon vezetőnek számító mérnökirodáknál, környezetvédelmi tervező vállalatoknál dolgozott és dolgozik jelenleg is. Főbb tevékenységei: környezeti zajmérés, zajkibocsátásihatár-érték-kérelmek elkészítése, zajvédelmi tervfejezet készítése, zajtérképezés, egyéb lakossági panaszok, bejelentések vizsgálata. Elérhetőségek: [zajmernok@gmail.com](mailto:zajmernok@gmail.com), (06 30) 874-5499, [www.zajmernok.hu](http://www.zajmernok.hu).

**KÁRPITTISZTÍTÁS:** A CarpetCare cég kárpittisztítással, valamint autókárpit-tisztítással foglalkozik, kiszállással. A helyzetre való tekintettel bevezették az érintkezésmentes takarítást, így akár személyes találkozó nélkül is el tudják végezni a munkát. A kiszálláshoz víz- és áramvételi lehetőség szükséges. Rugalmas időpont-egyeztetés, alkalmazkodás. Elérhetőségek: Kertész Ádám, CarpetCare (06 30) 715-7705, [info@carpetcare.hu](mailto:info@carpetcare.hu), [www.carpetcare.hu](http://www.carpetcare.hu).



## » Jogi szolgáltatás

**DR. MARKÓ-LÉVAI SZÓFIA ÜGYVÉD** (1023 Árpád fejedelem útja 40-41.) a veszélyhelyzet ideje alatt is jogi segítséget biztosít ügyfelei részére. Szolgáltatások: munkajogi tanácsadás, ingatlan-adásvétel, ajándékozás, tartási szerződés, végrendelet, követelésbehajtás. Elérhetőség: [www.drmarkolevai.hu](http://www.drmarkolevai.hu), [info@drmarkolevai.hu](mailto:info@drmarkolevai.hu), (06 30) 364-5411.



**DR. FACSÁDY GÁBOR ÜGYVÉD IRODÁJA** (1026 Pasaréti út 36.) jogi szolgáltatást nyújt ügyfeleinek a koronavírus okozta veszélyhelyzetben is. Igény szerinti videókonzultáció Zoom alkalmazás igénybevétele, előzetes telefon-egyeztetés alapján. Szakterületei: ingatlan-adásvétel, ajándékozás, cégalapítás és -módosítás, munkajog, családjogi kérdések, végrendelet. Elérhetőségek: (06 1) 302-3272, (06 30) 986-8845, e-mail: [gabor.facsady@gmail.com](mailto:gabor.facsady@gmail.com).

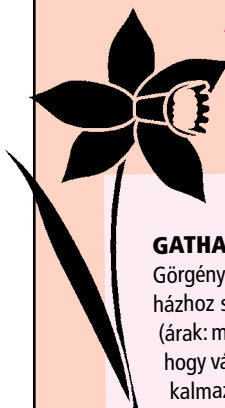
**A NEIZER ÜGYVÉDI IRODA** (aliroda címe: 1027 Liptay u. 5. 1/11., 38-as kapucsengő) a koronavírus okozta veszélyhelyzet ideje alatt is jogi segítséget biztosít ügyfelei részére magyar és német nyelven egyaránt. Ügyvédi irodájuk elsősorban elektronikus úton, telefonon és videóhívás útján/Skype-on keresztül áll ügyfelei rendelkezésére. Lehetőséget biztosítanak személyes megjelenés nélküli online jogi tanácsadásra is. Szolgáltatások: cégalapítás és -módosítás, munkajogi és családjogi tanácsadás, házassági vagyoni jogi szerződések, ingatlan-adásvétel, ajándékozás, tartási és életjáradéki szerződések, végrendelet, követelésbehajtás, felszámolási eljárások, munkaszerződés-módosítások, megbízási és vállalkozási szerződések, bérleti szerződések, hagyatéki eljárásban jogi képviselő. Elérhetőségek: honlap: [www.nzrugyved.hu](http://www.nzrugyved.hu), e-mail: [iroda@nzrugyved.hu](mailto:iroda@nzrugyved.hu), telefon: dr. Neizer Norbert (06 30) 200-8622; dr. Neizerné dr. Vajna Viktória (06 70) 457-9230, dr. Bistei Bence (06 30) 717-8240; dr. Kövér Zsuzsanna (06 30) 262-4207.

## » Virág

**A FEHÉR RÓZSA VIRÁGSZALON** (1027 Frankel Leó út 3.) vár mindenkit, aki virággal szeretne egy kis vidámságot csempészni otthonába vagy szerettei életébe. Vágott és cserepes virágok, egynyári és évelő palánták, különböző élő-, selyem- és szárazvirág-készítmények. Jelenlegi nyitvatartás: kedd, szerda, péntek, szombat: 10–15-ig, hétfő és csütörtök 14–15-ig, Anyák napján, május 3-án 8–15-ig. Szükség esetén, előre egyeztetés után, meg tudják oldani a kiszállítást is. Telefon: (06 20) 328-8058.

**A BUDENZ VIRÁGUDVAR** (1021 Budenz út 3/b) a kialakult helyzetre tekintettel kiszállítást is vállal: előre leadott rendelés alapján különböző csokrokat, előre megrendelt cserepes (bel- és kültéri) vagy szálal virágokat, készleten lévő cserepes (bel- és kültéri) vagy szálal virágokat, kiegészítőket (föld, láda) visz házhöz. Elérhetőségek: <https://www.facebook.com/timiagi/>, telefon: (06 30) 630-3982.

**A FÜ-FA-VIRÁG ÜZLET** (1024 Margit krt. 71.) szerdától szombatig 9–15 óráig nyitva van, és házhöz szállítást is vállal. Telefonos egyeztetés után a kért virágot házhöz szállítják, fizetni utánvétellel vagy banki átutalással lehet. Elérhetőségek: [www.fufavirag.com](http://www.fufavirag.com), tel.: (06 70) 639-5036.



**FOGYATÉKKAL ÉLŐK MUNKALEHETŐSÉGÉT TÁMOGATHATJA VIRÁGVÁSÁRLÁSSAL! A CIVITAN KERTÉSZET** (1025 Görgényi út 16.) 20 ezer Ft feletti virágvásárlás esetén a II. kerületben ingyen házhöz szállítást vállal. Eladó növényeik: muskátli és balkonláda-növények (árak: muskátli 500, begónia 250 Ft). Ezúton szeretnék előre is megköszönni, hogy vásárlásukkal támogatják kertészetük fogyatékkal élő dolgozóinak alkalmazását. A virágokat megrendelni a (06 30) 964-1101-es számon lehet.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA: LUDWIG DÓRA

## » Papír, irodaszer, kézműves kellékek

**AZ ANNA PAPIRÜZLETE** (1027 Kapás u. 47.) a szabályoknak megfelelően 08.30-tól 15.00-ig nyitva tart, de kiszállítást is vállalnak. A megrendeléseket online áruházukban e-mailben vagy telefonon tudják fogadni. A kiszállítás díjtalan! Irodaszer webáruház: [annapapir.hu](http://annapapir.hu), tel.: (06 1) 212-6853, (06 20) 353-0660, e-mail: [annapapir@annapapir.hu](mailto:annapapir@annapapir.hu).

**A RAPIDOKTATAS.HU WEBÁRUHÁZ** pesthidegkúti raktárából szolgálja ki a kézműveskedéshez használható kellékeket, speciális festékeket, barkácsragasztókat, rajzeszközöket igénylő, a kreatív alkotást kedvelő családokat és a gyerekinéztéményeket. A webáruház több száz árucikkből álló kínálata könnyen áttekinthető. Rendelni a webáruház felületén, e-mailben, vagy telefonon lehet. A megrendelést a II. kerületi lakosoknak telefonos egyeztetést követő időpontban 5000 Ft feletti rendelés esetén díjmentesen, 5000 Ft alatti rendelés esetén 500 Ft-os szállítási költséggel kiszállítják. Elérhetőségek: áruház: [www.rapidoktatas.hu](http://www.rapidoktatas.hu), e-mail: [info@rapidoktatas.hu](mailto:info@rapidoktatas.hu), telefon: (06 30) 400-9683.

**KÉPKERETEZÉS: A RESTAURÁMA MŰHELY** (1027 Frankel Leó út 3., nyitva 9–15-ig) 1958 óta működik közvetlenül a Margit hídnál. Termékeik egyéni igények alapján készülnek. Régi antik keretek, faragott csillárok, falikarok, óratokok stílszerű és szakszerű aranyozásán és restaurálásán túl a mai kor igényeinek megfelelő átalakításokat is terveznek és kiviteleznek a megrendelő igényeire szabva. Konzultáció, árajánlatkérés, restaurálás felmérésének igénylése: tel.: (06 1) 320-9498, e-mail: [restaurama@hotmail.hu](mailto:restaurama@hotmail.hu), FB: [www.facebook.com/restauramabudapest](https://www.facebook.com/restauramabudapest).





# Dicséret gyereknek, szülőnek, tanárnak

Lapunk megjelenése idején már hetedik hete tart a digitális távoktatás. Mivel hasonlóra még példa sem volt, kíváncsiak voltunk, hogyan sikerült a hirtelen átállás. Az Áldás utcai iskola intézményvezetője, Kruchió Mária és egy II. kerületi testvérpár mesélt tapasztalatairól.



Kruchió Mária

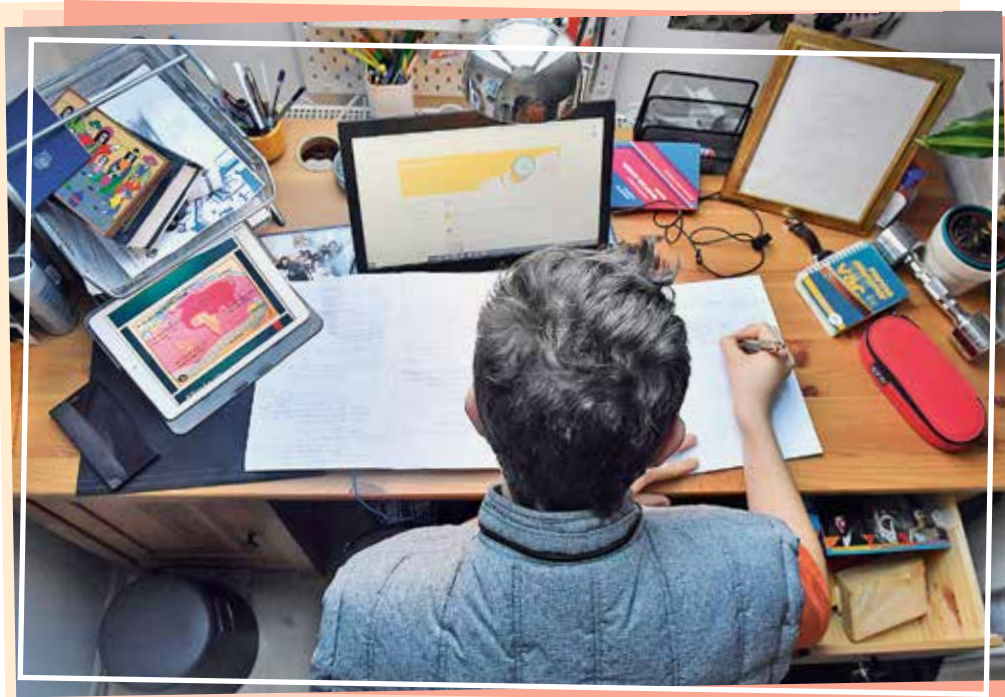
– Amikor március 15-én vasárnap kiderült, hogy otthonról kell folytatni a tanulást, másnap tartottunk egy értekezletet, valamint egy belső továbbképzést. A gyerekek aznap vagy azon a héten haza tudták vinni a holmijukat,

és keddtől teljes lendülettel el tudtuk kezdeni a tanítást. Döbbenetes, hogy mindenki felvette a ritmust – mondta el lapunknak Kruchió Mária, az Áldás Utcai Általános Iskola intézményvezetője. – A munkatársak közül néhányunknak volt már alapképzettége az Office 365 programból, amelynek a Teams felületén élő órákat is lehet tartani kamerával, jobbra a nagyobb, felsős gyerekeknek. Az alsósok inkább a Google Classroomban dolgoznak. Itt, az Áldásban azon vagyunk, hogy ne használjunk sokféle programot, hogy a gyerekek tudják követni a feladatokat. Amúgy a tanárok maguk dönthették el, milyen felületet használnak. Ők otthonról tanítanak, én mindennap itt vagyok az iskolában. Íméiben tarjuk a kapcsolatot egymással,

a szülőktől pedig kapjuk a visszajelzéseket, ki hol tart. Ezek szerint van olyan óra, amit ők is nagyon szeretnek, ilyenek az interaktív testnevelés órák, szívesen végzik együtt a gyakorlatokat a gyerekekkel. A kisebbek mellett ott ülnek, hogy az órák és a tanulás hatékony legyen. A távoktatás az ő rengeteg támogatásával tud működni, mert még egy ötödik-hatodikost is segíteni kell. Szerencsés helyzetben vagyunk, három-négy éve kaptunk laptopokat a tankezültől, így körülbelül tíz darabot oda tudtam

adni olyan családoknak, ahol kevésnek bizonyult az otthoni felszereltség. Mivel a mintaiskolák között vagyunk, a tapasztalatok szerint a mi gyerekeink nagyon jól használják az online felületeket, informatikából is tanulták a kezelésüket. Korábban már számonkérésre is használtuk az Office 365-öt, ezért nem volt ismeretlen a többség előtt.

Minden osztályra egyformán odafigyelünk, a lehetőségekhez mérten a legtöbbet szeretnénk nyújtani minden gyereknek.



**GARDI PÉTER** (14, Áldás iskola): – Szerintem kétszer annyit tanulok most, mint ha iskolába járnék. Minden reggel 8-kor odaülök a gép elé. A hetedik osztályunkba 21 gyerek jár, az órák

kezdetben nehezebben, lassabban mentek, de mostanra már mindenki bejött. Nagyrészt leírva kapjuk a feladatokat, ezek jól érthetőek. Problémák inkább a feladat visszatöltésével szoktak lenni.

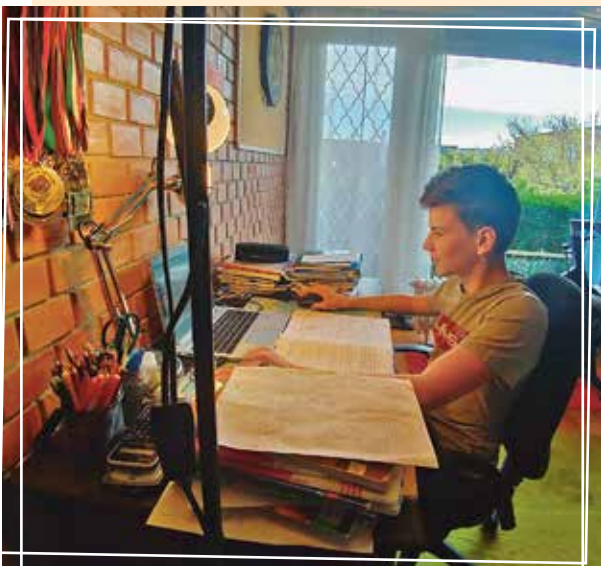
A Teamsben dolgozunk, oda töltünk fel minden anyagot, de a különórákhoz a Zoomot vagy a Messengert is használjuk. Kialakult az órarendünk, átlagosan napi öt élő óránk van, a videócsetben néha vannak trollkodó gyerekek, akik belépve egy órába azzal szórakoznak, hogy mindenkit lenémítanak.

Nekem az itthon tanulás amúgy nem esett nehezemre. Ha társaságra vágyom, ráírok a srácokra, vagy interaktív játékot játszunk, és közben megbeszéljük, ki fejezte már be a prezentációt. A járvány előtt is viszonylag sok különórám volt, most legalább nem kell jönni-menni, mindent meg tudok csinálni itthon, még a heti két zeneórát is, és az edzéshez is küldik a feladatokat és online óra is van. Leginkább a kicsit több szabadidő hiányzik.

**GARDI NOÉMI** (15): – A Szabó Lőrinc Két Tannyelvű Gimnázium nulladik évfolyamára járok. Minden osztálynak vannak online órái, de nem annyi, amennyi a suliban lenne. Nekem nyelveket tanulni nehezebb itthonról, mert lehetetlen úgy elmagyarázni az anyagot, mintha ott ülnénk az osztályteremben. A sulis volt az a hely is, ahol találkozhattunk az osztálytársakkal. Most az egész osztály csak osztályfőnöki órán van együtt, amikor mindenki egyszerre bekapcsolódik a beszélgetésbe, amúgy csoportokra vagyunk osztva. Vannak kétórás tanóráink is, egy kicsit bonyolult a felkészülés, a keresgélés különböző internetes oldalakon, meg a felületeken annak megtalálása, hogy hol kell belépni és mi a jelszó.

Az a legrosszabb a mostani helyzetben, hogy senkivel nem tudok személyesen találkozni, csak csetelünk vagy videóhívásokat indítunk. A járvány előtt sokszor jártunk együtt moziba, vásárolni,

vagy beültünk valahová. Most sokan néznek filmeket otthon, gyakrabban mennek ki kutyát sétáltatni, van, aki többet sportol, de szinte mindenkinek hiányzik a személyes kapcsolat.





# HOGY VAGYTOK? II.

**KISFIAM SZOMORÚ VOLT, HOGY BEZÁRTÁK AZ ISKOLÁT,** de most legalább érdekes feladatokat is kap a szokásos első feladatok mellé. A tanító nénijétől mi, szülők is kaptunk osztályfőnöki dicséretet, hogy igyekszünk ebben a helyzetben. Gimnazista lányom lelkesen sürgölődik a konyhában, mindennap ő akarja megfőzni az ebéd egy részét. Jó, hogy együtt ehetünk és kimehetünk a tavaszi kertbe. *(42 éves pedagógus anyja)*

**MIND A NÉGYEN HOME OFFICE ÜZEM-MÓDBAN MŰKÖDÜNK.** Hazahoztuk a munkahelyi gépeinket, hogy mindenki tudjon haladni. Férjem az ebédlőben barikádozta el magát monitorokkal, a lányok a saját szobájukban dolgoznak. Én a dolgozószoba és a konyha között ingázom, működtetem a menzát is. Egyezményes jel, hogy ahol csukva van a szobaajtó, oda nem lehet bemenni, mert tanóra vagy meeting van. Szerencsés esetben délben együtt tudunk ebédelni. Szoknunk kell, hogy legyen vége a napi munkának, ne üljünk reggeltől estig a gép előtt, legyen napirend. Tanár vagyok, a második napon már azt mondtam, hogy inkább iskolába szeretnék járni... *(48 éves középiskolai tanár)*

**BÁR NAGYON SZERETEK PIACON VÁSÁROLNI,** most a bevásárlásban a gyermekeim és a vejeim segítenek. Soha nem unatkoztam, jelenleg azzal töltöm az időmet, hogy a nyugdíjazásom előtt összegyűlt nagy mennyiségű iratot válogatom, ellátom a társasházunk közös képviseletét, valamint a ház eddig kissé elhanyagolt udvarán és a II. kerület határában lévő hobbitelkemen kertészkedem. Emellett, ha szükséges, segítők a hetedikes unokámnak a kémia- vagy fizikatanulásban, az ötödikesnek pedig a németben – telefonos távoktatással persze. Segítséget csak a legszükségesebb esetben kérek. A leghasznosabb ebben a helyzetben, hogy több idő adódik az eddig csak tervezett, de elmaradt dolgok megvalósítására, a legrosszabb pedig, hogy nem lehet az ügyeimet úgy intézni, mint eddig, hogy nem tudok találkozni a közvetlen családtagjaimmal, az unokáimmal, együtt ebédelni, beszélgetni velük. *(77 éves nyugdíjas mérnök)*

**REMÉLJÜK, HOGY NÉHÁNY SZÜLŐ MOST AZTÁN MEGISMERKEDIK A SAJÁT GYERMEKEVEL** és talán jobban megbecsüli majd a pedagógusok munkáját... Az is érdekes lesz, ahogy jó néhány férj újra megismeri a feleségét és fordítva. Sokan élnek úgy, hogy azt sem tudják lassan, kik is, milyenek is a hozzátartozók, lehetséges, hogy sok baba fogan meg és/vagy válás lesz hamarosan... Nekem tetszene, ha a családok több időt tölthetnének továbbra is együtt, és akár egy szülő munkája is elegendő lenne a család fenntartásához, valamint, ha jó párat meg lehetne őrizni a most felfedezett értékekből. De lehet, hogy ez csak illúzió és minden gyors ütemben visszaáll majd a „normál” kerékvágásba? *(58 éves színművésznő)*

Élet a kijárási korlátozás és a digitális távtanítás heteiben



Kertészkedéssel, kerékpározással és sétával – az egészségügyi szabályok betartása mellett – sokat enyhíthetünk bezártságérzésünkön

**ELŐKERÜLTÉK A GÖRKORIK,** gördeszkák, bringák, rollerok, futócipők és egyebek. Nekünk is defektünk volt, ezért elbeszélgettem a kerékpárszerelővel. Azt mondta, soha ennyi munkája nem volt. A szép időben kirajzottak az emberek, ismeretlenek köszönnek egymásnak az utcán. Most mindenki sorstársának érzi a másikat, aki szintén a sokadik kört rója a lakása környékén. Nem emlékszem, mikor voltak ennyire gondozottak a kertek. Tárolók, pincék mélyén heverő árok, kapák és gereblyék kaptak újra szerepet, az emberek fát, virágot ültetnek, locsolnak, kerítést festenek. Mintha megállt volna az idő... Tegnap éjjel a nyugati égbolton egymás mellett ragyogott a Hold kiflije és az Esthajnalcsillag. A sokkal tisztább levegőben újra láthatóvá váltak a csillagok, hogy könnyebben helyezhessük el magunkat a világegyetemben. *(47 éves közgazdász)*

**RÁJÖTTEM, MENNYIRE KI VAGYUNK SZOLGÁLTATVA** az élelmiszert eladóknak, mivel magunknak nem tudjuk előteremteni a betevő falatot. És arra is, hogy valójában kevés dologra van szükségünk az élethez, kevesebb tárggyal, ruhával, kevesebb játékkal is ugyanúgy boldogulunk. *(44 éves informatikus apuka)*

**AMIKOR DÉLUTÁN KIÜLTÉM A BEJÁRATI AJTÓNK ELÉ** a lemenő napsütésben, azt éreztem, hogy elég sok mindent meg tudnék tenni azért, hogy elmehessek otthonról, csak az utca végéig, csak le a könyvesboltba, csak elmenni megölelni apuékát, csak kávézni az ötödik kemóját abszolváló legjobb barátnőmmel, találkozni a bátyámmal és hallgatni a vicceit, vagy csak sétálni egyet a gyerekekkel, és bizony észrevettem magamon az elkésredettséget, a félelmet, hogy ezután semmi nem lesz olyan, mint eddig, és hogy meddig tart még ez, de eszembe jutott pár pozitív gondolat is.

Például milyen jó, hogy • végre látom, a lányomé mit is csinálnak az edzésükön, mert eddig csak az utcán, a kocsiban vártam rá, most meg az előszobában edz • mindennap tudok tollasozni a fiammal az udvaron, és együtt tanuljuk meg, hogy 1 kg vas ugyanannyi, mint 1 kg toll • a férjemmel szó szerint egy asztalnál dolgozunk • elővettem egy régen olvasott, kedvenc könyvem és újraolvasom • sok mindent főztem már életemben, de valahogy úgy alakult, hogy zöldbabfőzeléket még nem – hát ez is eljött... • és végre ürül az eddig csak folyamatosan bepakolt spájz. *(45 éves marketinges édesanya)*



# Légzőgyakorlat és gyógyító beszélgetés

Ma már mindannyian jól tudjuk, hogy a koronavírus leginkább az idős emberekre jelent veszélyt. Őket védi az ajánlás, hogy maradjanak otthon, és ha lehetőségük van, kérjenek segítséget a bevásárláshoz, egyéb ügyintézéshez. Bár fizikailag valóban ez a legjobb megoldás, lelkiileg rendkívül megterhelő az elszigeteltség, és az ezzel együtt járó magány érzése. Mit tehet az így magára maradó idős ember, illetve mit tehetünk mi, fiatalabb hozzátartozók, hogy elviselhetőbb legyen a bezártság. Erről kérdeztem a II. kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ pszichológusát, E. Tóbiás Sárát.



E. Tóbiás Sára

– A kialakult helyzet, amelybe ez a korosztály akaratán kívül belecsöppent, elősegíti a depresszió megjelenésének veszélyét, és az ezzel való érzelmi megküzdés jelenti most a legnagyobb kihívást – mondta

el érdeklődésünkre a pszichológus. – A depressziós állapot kihat a fizikai egészségre is, ezért fontos, hogy az idős emberek megteremtsék érzelmi stabilitásukat. A magány érzése most különösen felerősödhet, ami nem jelent egyforma kihívást mindenki számára. Van, aki könnyebben küzd meg ezzel az élethelyzettel, van, akinek ez komoly nehézséget okoz.

## Min múlik a megküzdési stratégia?

Függ az illető élettörténetétől, lelki és genetikai adottságaitól, szocio-ökonomiai státuszától. Ez a mostani izoláció, illetve a félelem felerősít minden olyan problémát, amivel egyébként is küzdünk az életben. Akinek stabilabb az élethelyzete, annál kisebb a kibillenes, az rugalmasabban tud reagálni.

## Hogyan lehet segíteni az izolációtól és magánytól szenvedőket?

Kedvezőbb helyzetben vannak azok, akiknek van támogató családjuk; ahol ez nincs, ott a segítők legfőbb dolga, hogy elérhetővé tegyenek egy kapcsolati hálót. Nagyon nagy jelentősége van annak, hogy az időseket ne húzzák le negatív gondolatok. Ebben tud segíteni a rendszeres testmozgás, ami a depresszióval küzdő betegek egyik legjobb orvossága, rengeteg erőt lehet belőle meríteni. Izmaink edzése egyben akaratunk edzése is; amit fizikai erőnlétben elérünk, az lelki támogatást is nyújt.



## Milyen mozgást lehet javasolni?

A koronavírus a tüdőt és a szívet érinti, ezért is tartanám nagyon ajánlatosnak, hogy a napi egészségügyi rutinba illesszünk be légzőgyakorlatokat. Emellett érdemes megismerkedni olyan jogagyakorlatokkal is, amelyek a mellkasi szerveket nyitják és energizálják. Az érzelmszabályozásban is fontos szerep jut a légzésnek, amin keresztül vissza tudunk hatni érzelmi állapotunkra. Helyes – tehát nem kapkodó vagy felületes – légzéssel a lelki nyomást tudjuk oldani. Beindulnak a hormonok, ami természetes támogatást ad a lelki egyensúly kialakulásához. A boldogsághormonnak is nevezett endorfin felszabadulása már az egyszerű, de rendszeresen végzett gyakorlatokkal is elérhető.

## Említtette az emberi kapcsolatok jelentőségét.

A jelenlegi helyzetben elsősorban telefonos, illetve online kapcsolódásra van lehetőség. Ez utóbbi azonban az idős emberek közül sokaknak idegen terület, számukra az elszigetelődés még nagyobb gondot jelent. A II. Kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ munkatársai a járvány idején is elérhetőek, hívhatnak minket a (06 1) 225-7956-os vonalas számon, vagy a (06 70) 332-7824-es mobiltelefonszámon.

## Mit tehetnek a fiatalabb családtagok? Hogyan enyhíthetik a bezártság nyomásztó érzését?

A lelki egészség szempontjából nagyon fontos, hogy az idős emberek hasznosnak érezzék magukat. Most mindannyian lassulásra vagyunk



**HA TÁMOGATÓ BESZÉLGETÉSRE VAN SZÜKSÉGE,** hívja a 3-5 alkalommal ingyenesen igénybe vehető támogatói vonalat: a [segitohalo.hu](http://segitohalo.hu) oldalon a Témák menüpont alatt keresse a Covid 19 rovatot, ahol számos szakember elérhetőségét találja meg.

ítélve, és ez az élethelyzet azt diktálja, hogy nézzünk magunkba, ismerjük meg jobban magunkat, felmenőinket, a családjunk történetét. A terápiás munkának is fontos része, hogy feltérképezzük az előttünk járó generációkat, azokat, akiket személyesen már nem ismerhettünk meg. Ebben segíthetnek az idős szülők, nagyszülők, akik még akár saját nagyszüleiktől hallhattak felmenőinkről. Egy ilyen intim hangulatú beszélgetés különleges lehetőség arra, hogy egyrészt jobban megismerjük gyökereinket és ezáltal saját magunkat, másrészt sokkal mélyebb kapcsolódás alakulhasson ki a családtagok között. Mindenkinek javaslom, hogy ilyen célirányos beszélgetések során gyógyító figyelmet fordítson az idősebb korosztályra, amiért nemcsak a nagyszülők lesznek hálásak, de a fiatalok is gazdagodni fognak. Amennyiben erre személyesen nincs mód, akár telefonon vagy internetes alkalmazáson (Skype, Viber stb.) keresztül is lehet igazán mély és értékes beszélgetéseket folytatni.

PÉTER ZSUZSANNA

**E. TÓBIÁS SÁRA BLOGJA** indulatkezelés témában, ami a konfliktuskezeléshez nyújt gyakorlati segítséget tanácsokkal, tippekkel: <http://konfliktusklinika.blogspot.com>



**A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB KÖZLEMÉNYE:** Kedves Klubtagok! Különösen fontos, hogy most otthon maradjatok! Ha segítségre van szükségetek, úgy érzitek, hogy nehezen bírjátok a bezártságot, hívjatok fel nyugodtan a mobilszámom – (06 30) 164-4449 – és beszéljünk! Besenyei Zsófi klubvezető



# A természet hírnökei: madarak az ablakunk előtt

Mindig izgalmas foglalatosság lakásunk ablakából lesve figyelni a kinti világot, különösen a madarakat. Ahol kertre láthat az ember, ott sokféle madárban gyönyörködhet, de egy fa lombja, vagy akár egy gang zöldebb sarka is vonzhatja a tollas látogatókat. Lélekemelő mindez különösen most, amikor a járványhelyzet miatt a legtöbbünknek otthonukban kell maradnunk: ezek a kis állatok a természettel való kapcsolatot is jelenthetik számunkra ezekben a hetekben.

Budapesten rengeteg madár él, számukat még megbecsülni is nehéz. Számos faj van, amelynek állandó jelleggel ez a lakóhelye, már rég megszokta a város zaját, az emberek közelségét, alkalmazkodott a napok ritmusához vagy akár az autóforgalomhoz is. *Bajor Zoltán* Budapest természeti értékeiről írt összefoglalásában csaknem 270 fajt ír le, amely ritkábban vagy gyakrabban, de megfigyelhető itt. *Schmidt Egon*, a város madarainak legavatottabb képviselője pedig hatvan olyan fajt említ, amely rendszeresen fészkel a város közigazgatási határán belül.

Kerülünk, és általában a budai oldal különösen is kedvező hely számukra. Az erdőségek nyugodtabb és tágasabb élőhelyet kínálnak nekik, de a budai kertek változatos növényvilága is kedvező fészkelő- és táplálkozóhelyet jelent. Sokan maguk az itt lakók is csalogatják a madarakat, madáretetőket helyezve az ablak elé. Az etetésnek, a magok kiszórásának és pláne a cinkegömbök kihelyezésének áprilisi közepén már véget kell vetni: míg a kora tavaszi fészekrakó, költést kezdő időszakban jól jön a táplálék a madaraknak (különösen az olyan apróbb magvak, mint a köles), addig ilyenkor már mindenhol tudnak találni maguk is friss rügyeket, olykor magokat is, és bőséges a rovar- és gilisztakinálat is.

Ha mégis szeretnénk gondoskodni a madarokról, mostantól étel helyett egy kis itató- és fürdőhellyel kedveskedjünk nekik: erre



**Meggyvágó**



**Szajkó**

a mind melegebb napokon egyre nagyobb szükségük lehet. Vannak fajok, amelyek egy jó porfúrdózó helyért is hálásak lesznek. Segítség lehet a madarak számára a különböző fészekanyagok kihelyezése, a fecskéknek a mostani aszályos időkben sárlelőhely létesítése vagy a költést segítő odúk felszerelése is. Jó az is, ha nem nyírjuk le azonnal a friss tavaszi füvet: a kis tavaszi virágok is tudnak már friss magokat hozni. Etetni azonban áprilisi közepe után a Magyar Madártani Egyesület szerint sem szabad a madarakat: ezzel olykor még árthatunk is nekik.

Attól függően, hogy milyen kisebb vagy nagyobb zöldterületre néz az ablakunk, más és más madárfajokban gyönyörködhetünk. De valószínűleg a legtöbben látunk és hallunk feketerigókat: ez az egyik legelterjedtebb városi faj. A rigók korábban vonuló madarak voltak, télire Dél-Európába húzódtak. A budapesti rigók azonban nem mennek sehova: a város kellő meleget és táplálékot kínál a számukra. Erdei társaikkal szemben itt többször is költenek, reggeli énekük már február utolsó napjaiban felcsendül. Ha felássuk tavasszal a kertet, hamarosan megfognak jelenni: a frissen megforgatott földben gilisztákra, kisebb rovarokra vadásznak.

A másik rigó (rendszerint egyébként a feketerigóval nem rokon), a sárgarigó csak

mostanában érkezik hozzánk vissza a melegebb déli tájakról, innentől kezdve viszont gyakori vendége lehet a budai kerteknek. A fák ágai közé szövi kosárszerűen alácsüngő kis fészket, tápláléka pedig hernyókból, bogarakból áll össze.

A téli etetők gyakori madarai a cinegék: szinte azonnal hírért veszik, ha új finomság kerül ki, és egymással versengve, olykor civakodva gyűlnek köré. Ilyenkor tavasszal azonban elmaradoznak az ablakunk előtt, mert már találnak maguknak megfelelő táplálékot. Bár magevők, de mivel ilyenkor még rendszerint nincsenek a természetben magok, fiókáikat rovarokkal etetik. És ez így is van jól: az efféle táplálék sokkal nagyobb a víztartalma, így a kicsik szomjúságát is oltja.

Az etetési időszak végén tűnnek fel a madáretető körül a látványos tollazatú tenge-licék, meggyvágók, vörösbegyek, zöldikék, rozsdafarkúak is, de ilyenkor látni a nagyobb termetű szajkókat és az örvös galambokat is. A sort valószínűleg hosszan folytatni lehetne: az avatott szemű, ablakból „kukucsáló” ember újabb és újabb madárfajokra csodálkozhat rá örömmel. (Ebben segítség lehet a Magyar Madártani Egyesület telefonra letölthető madárrhatározója is.) Ha nem is hagyhatjuk el otthonunkat, a látványukban és az énekükben így is gyönyörködhetünk!

V. Zs.



**Tengelic**



**Vörösbegy**



**Zöldike**



# A perre vitt vakolat

Egy bérház néha nem hírneves tervezőjétől vagy legendás lakóitól különleges, hanem attól, mi maradt fenn róla. Ritka eset, hogy le-  
véltárba kerüljön az építési napló és a peranyag is, utóbbi tanúsága  
szerint a kivitelező a munkadíjáért harcolt...

Klein Miksa rövid- és bélésszerű kereskedő és felesége, Strausz Lina a Retek utca 37. számú telket (ma Szilágyi Erzsébet fasor 1.), ahol korábban Gold József kútmester lakása állt, 56 ezer koronáért vásárolta meg a Fővárosi Közmunkák Tanácsától. A házaspár telkére 1908 áprilisában Löffler Samu Sándor és öccse, Löffler Béla szecessziós stílusú sarokbérházat tervezett, melyet Bíró Gyula építőmester kivitelezett.

1909. augusztus 25-én azonban Faragó Lajos tápiószzelei földbirtokos, a Székely és Faragó Vasbetonmennyezet Építési Vállalat jogutóda beperelte Klein Miksát és nejét 12.377 korona 54 fillér elmaradt munkadíjért. A bíróság elé vitt vita abból fakadt, hogy egy évvel korábban, 1908. augusztus 26-án az utcahomlokzat egy része beomlott, de a helyreállítás, illetve az erkélypillér pótlásának 180 koronás költségét nem fizették ki: „Az alperesek szerint a kifogásolt tételekkel azért nem tartoznak, mert szerintük ezt az eseményt a felperes jogelődei, míg felperes szerint éppen az alperesek alkalmazottai okozták.”

A tanúként kihallgatott Löffler Sándor tervező, Bíró Gyula építőmester, az alperes szakértője: Píngtzer István építészmérnök és a

felperes munkavezetője: Schutzberger János vallomása után az ítélőtábla 1913. október 10-én úgy vélekedett, hogy: „azt a többmunkát és többkiadást, melyet az összeomlás a födémeknek elhelyezése körül szükségessé tett, az alperesek felperesnek megtéríteni kötelesek, mert a munkaadó felel azért a kárért is, melyet az ő munkájában egyik munkavállaló a másoknak okoz.”

Klein Miksát pedig a mosókonyha lehullott mennyezeti vakolásának 114 korona 49 filléres kijávitási költségét leszámítva 11.919 korona 77 fillér tőke és annak négy évi kamata, valamint 2053 korona 42 fillér perköltség megfizetésére kötelezte.

A döntés ellen mindkét fél fellebbezett, mivel a háztulajdonosok egyáltalán nem akartak fizetni. Az építési naplóból kiderül, hogy az építkezés 1908. augusztus 10-én kezdődött, és a Klein házaspár azt kérte, hogy az alagsorral együtt ötszintes bérház még a tél beállta előtt, vagyis öt hét alatt (tíznaponként egy emeletet haladva) készüljön el. De a munkálatok csak 1909 márciusában fejeződtek be teljesen, ezért a fagyok miatt több utcai szobában a vakolások „egyenlőtlenek, göröngyösek és lyukasak” lettek, a folyósókról pedig leváltak.



A ház 1910-ben...

Az újabb tanúkihallgatások azt bizonyították, hogy a munka „megszakítás nélkül folyt mindaddig, míg az október havában beállott erős fagy miatt a vakolást folytatni nem lehetett, továbbá, hogy az épülő házban a tetőfedési munka későn végeztetett, az épület egész télen át nyitva állott, mert az ajtó és ablaknyílások sem beüvegezve, sem bedeszkázva nem voltak és ennek ellenére, vagy egyáltalán nem, vagy hiányosan fűtöttek és ez volt az oka, hogy a vakolat több helyen lefagyott.”

Vagyis a falak kiszáritása a tulajdonosra rótt feladat, ezért a Budapesti Királyi Ítélőtábla 1914. március 27-én helybenhagyta az első bíróság ítéletét, ráadásul még 480 korona szakértői díjat is behajtott Klein Miksán.

Mindeközben a bérlők belakták a „diszlepcsőházból” megközelíthető polgári otthonokat, melyek közül a saroklakások ötszobásak voltak. A magas bérleti díj miatt tehetősebb emberek költöztek a házba: Marton Manó gyógyszerész, Haas Mór, a Haas Mór és Kramer David nyersbőrkereskedő cég igazgatója, özvegy Kont Gyuláné Földesi Klára székesfővárosi iskolaigazgató, Oszetzky Béla joggyakornok, Hurm Konrád festő, dr. Netzasek Adolf székesfővárosi fővegyész, Zappner Mór főtanácsos, Haas

Mór, az Egyesült Parketgyárak Rt. cégvezetője, Braun Lipót, a Löwy Adolf cég képviselője, Deumond H. William, a Magyar Cérnagyár Rt. meghatalmazottja, kereskedő és Piványi-Lilien Ferenc Vilmos magánzó, volt huszár főhadnagy.

Strausz Lina 1919-ben halt meg, Klein Miksa 1928-ban, a bérházat lányuk, özvegy Császár Gyuláné Klein Etelka örökölte. Az épület a háborúban nem szenvedett nagyobb károkat:

„Az 1950-es években itt lakott az „ovi nénink”, Tánccs Margit, sokáig jártunk hozzá locsolni húsvétkor. A Ladosék voltak a házmesterek, három fiuk volt. Valamint itt lakott a két Kálmán testvér, akik a szabóipart üzték és sokan jártak hozzájuk ruhát javítani, varratni a környékről. Egy szabó riválisuk volt csak, a Weber Pista bácsi a Faszor 2-ben” – írja egy közösségi oldalon Mach József.

A ház alagsorában MÉH átvevőhely működött, de itt lehetett leadni az összegyűjtött vadgesztenyét is, a mellette lévő üzlethelyiséget pedig a II. kerületi Lakáskarbantartó Kisipari Szövetkezet foglalta el. A bérházat 1960-ban fosztották meg szecessziós díszitől, amikor plusz két emeletet építettek rá lapos tetővel, a Káplár utcai oldalát kissé átalakítva...

VERRASZTÓ GÁBOR



... és 2020-ban



# Diplomás élsportoló mentőként a koronavírus ellen

A magyar és a nemzetközi sajtó is kiemelten foglalkozott Vanek Ákos történetével, aki világkupagyőztes triatlonosként és iparművészként lett mentő, és ezekben a hetekben is részt vesz a koronavírus elleni küzdelemben. Húsvétkor keresztelkedett meg a pasaréti ferences templomban, ahová nem fehér ruhában vagy öltönyben, hanem az Országos Mentőszolgálat (OMSZ) egyenruhájában érkezett – külön engedéllyel.

A plébánia külön engedélyt kért rá, hogy a koronavírus-járvány miatt üres templomban az eredetileg tervezett időpontban megtarthassák Vanek Ákos keresztelését, elsőáldozását és bérmlását, aki tavaly november óta dolgozik mentőként. Munkaköre ugyanis fokozott egészségügyi kockázattal járhat. Az OMSZ munkatársa mentős egyenruhában járult a szentségekhez, amihez külön jóváhagyást kapott a mentőszolgálattól. Normál körülmények között ugyanis a ruha szigorúan csak szolgálat alatt viselhető. A rendkívüli helyzetben azonban a szervezet is fontosnak tartotta, hogy felhívja a figyelmet a mentősök koronavírus elleni kemény munkájára.

– Egyik kedves rokonom ajánlotta, hogy Pasaréten indul felnőtt felépített katekumen csoport Barcza Máté diakónus vezetésével, és úgy érezte, hogy az ottani hangulat és környezet tetszene nekem – mondja Vanek Ákos. – Már kezdetben eldőlt, hogy húsvét előestéjén lesz a keresztelés, az elsőáldozás és a bérmlás, de mindenki másnak eltörölték, csak nekem, külön utánajárás és kérvényezés alapján tartották meg.

**Élsportolóként is példakép lehetett, miért volt fontos, hogy mentős legyen?**

Mindig úgy éltem az életemet és a versenyzői pályafutásomat, hogy az példakép tudjon lenni, de segíteni akartam.

**Ha most keresztelkedett, gondom nem nevelték vallásosan.**

A nagyszüleim rendszeresen jártak templomba, de a szüleim az összes szabadidejüket a sportra fordították a sok munka mellett, így nekem a vallás kimaradt az életemből. Később, felnőttként csatlakoztam egy baráti társasághoz, amelynek ez az élete része volt, őmiattuk kezdtem közeledni a hithez, önmagamtól lehet, hogy nem éreztem volna indíttatást.

**A mentőszolgálatban hogyan tudja kamatoztatni ezt a lelki felkészültséget?**

Profi sportolói pályafutásom alatt is nagyon fontosnak tartottam a hitet, hiszen aki nem jár templomba, annak is fontos, hogy higgyen valamiben, mert a kemény megpróbáltatásokon nélkül nehéz túllendülni. De amikor templomba megyünk, gyakorlati segítséget, iránymutatást kapunk, hogy a helyes ösvényen járjunk. Sokaknak hiányzik most fizikailag a templom, de lehetőség van otthon, magunkban imákat mondani.

**Mennyit dolgozik most mentőként?**

A mi munkánk a bejelentések mennyiségétől függ. Az emberek meg vannak ijedve, hogy a kórházakban elkaphatják a koronavírust, ezért csökkent az egyéb hívások száma, viszont a koronavírusos esetek száma növekszik. Nagyon sokan nagyon keményen dolgoznak a mentőszolgálatnál, hogy erőforrásokat csoportosítsanak át a nehézségek leküzdésére. A bajtársak felkészültek arra, hogy



bármikor átléphetünk a tömeges megbetegedések szakaszába, készségben állunk.

**Szállított-e már koronavírusos beteget?**

Természetesen. Teszteket is végeztem háznál, feltételeztem koronavírusos fertőzött betegeknél vérből és orrgaratból. Nagyon nehéz eldönteni, ki a fertőzött. Amikor a gyanú felmerül, akkor mindenféleképpen be kell öltözni a megadott protokoll szerint, egészen addig, amíg a „vörös zónába” nem érünk. Ott az autót ózonos fertőtlenítésre adjuk, és egy elzárt helyen szintén a megadott protokoll szerint levesszük a védőfelszerelést, hogy a fertőzésveszélyt a lehető legkisebbre csökkentsük. A ruha teljesen zárt, nem érhetünk hozzá sem a maszkunkhoz, sem a szemüvegünkhöz, nem lehet sem enni, sem inni benne, ez főleg nyáron lesz nehéz. Nekem a rekordom ebben a felszerelésben több mint hat óra volt. Akkor már éreztem, hogy egy pohár vizet szívesen elfogadnék.

**Segített a sportolói múltja, a kitartása, a felkészültsége?**

A tűrőképességem a minden napokban talán az átlag felett van, de a fiatalosan lendületes lelkesedésem is visz előre. Mentősnak eleve olyan ember megy, aki bírja a gyűrődést, és tudja, hogy kemény feladatokat fog kapni.

**Volt, hogy munkája során segítségül szokta hívni az imát?**

Nincs a homlokára írva senkinek, hogy vallásos-e, hisz-e. Akiknek az isteni kapcsolódásuk erős, és a hivatásukat fontosnak tartják, szoktak imádkozni, amikor olyan embert kell ellátni, aki rászorul az imára, de ezt magukban teszik, nem akarják vele terhelni sem a kollégákat, sem a hozzátartozókat.

A keresztelóm idejére pont beosztottak műszakba, amit egy református lelkész kollégám átvállalt helyettem. Önmagában szép történet, hogy lelkész léte mentőként dolgozik, és az külön, hogy ezzel segített részt vennem a katolikus keresztelómön.

**Van-e konkrét esete, amikor a hite segített?**

Úgy tudok mentőzni, hogy embereket látok, nem csak testeket, amiket ellátunk és szállítunk. Fontosnak tartom, milyen minőségben vagyok jelen az emberek mellett. Egyszer egy idős hölgyet kellett kórházba szállítani, akiről azt hittük, nem is érzékeli a külvilágot. Amikor a kórházi ágyra helyeztük, és én ezt emberséggel és a legnagyobb tisztelettel és kedvességgel tettem meg, felém fordult és egy keresztet rajzolt a homlokomra. Úgy éreztem, áldást kaptam tőle, egyfajta köszönetet, hogy kiszolgáltattott állapotában ilyen lelkiülettel fordultam felé.

ZSOLDOS SZILVIA



Az 1984-es születésű Vanek Ákost 2011-ben és '12-ben Az év férfi triatlonversenyzőjévé választották, 2013-ban szerzett diplomát a MoME vizuális kommunikáció szakán. Jelentős eredményei: 2014: világkupa, Tiszaújváros 1. helyezés, 2014: Francia Grand Prix, Quiberon 7. helyezés, 2014: csapat világbajnokság, Hamburg 3. helyezés. 2015-ben Fair Play díjjal tüntette ki MOB





# A koronavírus-vészhelyzetet kihasználó csalókat fogtak el a rendőrök

**A rendőrök elfogtak egy nőt és egy férfit, aki a II. kerületben is megkárosított egy idős lakót. Az elkövetők a koronavírus elleni fertőtlenítésre hivatkozva jutottak be a sértett otthonába. Legyünk nagyon körültekintőek!**

A koronavírus miatti helyzetre hivatkozva jelent meg egy férfi és egy nő egy II. kerületi idősebb hölgy lakása előtt. A nő segítségnyújtást színélve bement a szobákba, miközben társa az ajtóban szóval tartotta a sértettet. A férfi arra kérte az idős asszonyt, hogy vegye le az aranygyűrűit, hogy azokat lefertőtleníthesse, ezalatt társa átkutatta a lakást. A jóhiszemű hölgy átadta az ékszereit a vírusmentesítés elvégzésére. Az elkövetők ezután távoztak a lakásból ellopott pénzzel és ékszerrel együtt.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság Vagyonvédelmi Osztály Zseblöpési Alosztályának nyomozói a korábban megszerzett bűnügyi információk alapján a helyszín közelében elfogták a 26 éves *R. Juliettát* és rokonát, a húszéves *R. Jánost*, akiknél meg is találták az idős asszony pénzét és ékszereit.

A nyomozás során kiderült, hogy az elkövetők a főváros más kerületeiben is követtek el hasonló jellegű bűncselekményeket: magukat önkormányzati dolgozóknak kiadva, a koronavírus-járvány ürügyén jutottak be lakásokba, ahol az egyikük elterelte az idős sértett figyelmét, amíg társa átkutatta a lakást. Az elkövetők három hét alatt négy idős asszonytól közel egymillió forintnyi értéket loptak. Az értékeknek több mint a fele megkerült.

A II. kerületi Rendőrkapitányság nyomozói a bűnözőket kétféle bűntett, egyrendbeli lopás vétség és egyrendbeli kifosztás bűntett miatt gyanúsítottként hallgatták ki. A rendőrök az elkövetőket őrizetbe vették és előterjesztést tettek letartóztatásuk indítványozására.



Fotó: POLICE.HU

## Legyünk mindig nagyon óvatosak!

A rendőrség felhívja a figyelmet, hogy az utóbbi időszakban a trükkös csalók hatósági személynek kiadva magukat arra hivatkozva próbálnak bejutni idős emberek lakásaiba, hogy a koronavírussal kapcsolatban ingatlanfertőtlenítést végeznek, védőeszközöket ellenőriznek, vagy idős személyek ellátására szolgáltatást ajánlanak fel. Kellő óvatossággal és egészséges bizalmatlansággal a járvány idején is megelőzhető, hogy áldozattá váljunk.

## Időseket loptak meg – elfogták a tetteseket

A Budapesti Rendőr-főkapitányság „unokázós” nyomozócsoportjával együttműködve a fővárosi nyomozók a pénz átadásakor értek tetten egy nőt, majd elfogták társát is, aki a gyanú szerint beszervezte.



Fotó: POLICE.HU

Április elején egy fővárosi idős asszony és egy férfi is feljelentést tett a rendőrségen, mert mindkettőjüket felhívta egy ismeretlen, aki magát az unokájuknak adta ki, majd közölte, hogy elrabolták, és a szabadon engedéséhez pénzre van szüksége. A telefonáló az idős nőtől 550 ezer forintot, a férfitől húszmillió forintot kért szabadulásához. Az ismeretlen hívó jelezte, hogy a pénzért egy nőismerőse fog elmenni. Az idős asszony félmillió, a férfi pedig 8 millió forintot adott át a futárnak.

A nyomozók beazonosították a 39 éves budapesti *H. Margitot*, aki a gyanú szerint a pénzt átvette. Ellene elfogatóparancsot adtak ki.

Az úgynevezett „unokázós” bűncselekmények felderítésére alakult nyomozócsoport a Bűnügyi Bevetési Osztály munkatársaival együttműködve április 18-án egy újabb csalásnál fogta el az egyik futárt a fővárosban, a nő éppen egy idős asszonytól vett át borítékot, amelyben ékszerek és mintegy 45 ezer forint volt (képünkön).

A nyomozók időközben megállapították *H. Margit* tartózkodási helyét, akit szintén elfogták. Mindkét nőt előállították a II. kerületi Rendőrkapitányságra. Gyanúsítottként csalás miatt hallgatták ki őket, amit őrizetbe vételük követett, és előterjesztést tettek letartóztatásuk indítványozására.

## Az interneten is próbálkoznak a csalók

A koronavírus-járvány ürügyén csalók nemcsak személyesen, hanem az interneten keresztül is megkárosíthatják az óvatlan embereket.

Az e-mailben érkező levelek káros csatolmányt, vagy becsapásra alkalmas üzeneteket tartalmazhatnak. A COVID-19 témájú levelek becsapások lehetnek, csalásra használt weboldalra átirányító hivatkozást tartalmazhatnak.

Érkezhetnek nagyon kedvező ajánlatok is e-mailben például arcmaszkról, de megeshet, hogy a rendelést és az internetes fizetést követően nem érkezik meg a várt küldemény, de akár a bankkártya adataival is visszaélhetnek a csalók.

### ÍGY ÓVJUK MEG MAGUNKAT:

- csak biztonságos oldalakon fizessünk az interneten
- az ismeretlen feladótól érkező leveleket kellő óvatossággal kezeljük
- e-mailben érkező levélre ne adjuk meg számladatainkat, vagy jelszavunknak
- ne kattintsunk a gyanús levélben lévő hivatkozásokra, mellékletekre
- amennyiben úgy érzi, csalás áldozatává vált, értesítse azonnal a rendőrséget, valamint a számlavezető bankját a későbbi kártalanítása érdekében.



Az egészségügyi veszélyhelyzet előírásait és a lakosok biztonságát szem előtt tartva a hivatalokkal a következő időszakban telefonon vagy e-mailben vehetik fel a kapcsolatot,  
**A SZEMÉLYES ÜGYFÉLFOGADÁS SZÜNETEL.**

#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 2. Központi telefon: 346-5400. Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

|                                      |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Központ<br>Ügyfélszolgálati<br>iroda | 1024 Margit u. 2-4.<br>Telefon: (06) 1 346-5600.<br>E-mail:<br>ugyfelszolgalat@masodikke-<br>rulet.hu. | A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal tájékoztatja a lakosokat, hogy március 16-tól papír alapon semmilyen anyagot nem áll módjában átvenni, mert szünetel a személyes ügyfélfogadás a II. kerület Központi Ügyfélszolgálatán és az Adóügyi Igazgatóságán. Kéréseiket kizárólag postai úton tudják eljuttatni a hivatal részére az alábbi postafiókra címezve: 1277 Budapest 23. Pf. 21. |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ IRODÁK

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adóügyi Igazgatóság                                        | Az Adóügyi Igazgatóságon az ügyintézés telefonon (06 1) 346-5400, vagy elektronikus úton történik. A helyi adók és a gépjárműadó első félévi befizetési határideje 2020. április 15-re módosult. Adóigazolás kiállításra iránti kérelmek e-mailben is kérhetők (adougy@masodikkerulet.hu), annak megküldését elektronikus úton, hitelesítve biztosítják. |
| Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály                         | Tel.: (06) 1 346-5599, e-mail: parkolas@masodikkerulet.hu                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály) | Tel.: (06) 1 346-5504, (06) 1 346-5668, (06) 1 346-5788, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu, fabian.edit@masodikkerulet.hu, naszvadi.csaba@masodikkerulet.hu (csak elektronikus úton lehet benyújtani)                                                                                                                                               |
| Anyakönyvi ügyek                                           | Tel.: (06) 1 346-5567, (06) 1 346-5633                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

#### II. KERÜLETI VÁROSFELJESZTŐ ZRT. Ügyfélszolgálati iroda

|                                                                          |                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| II. Kerület Kártya- ügyintézés, közterületi bejelentés, közterületi wifi | Tel.: (06) 1 599-9222 (hétfő 9–20, keddtől csütörtökig 9–18, péntek 9–16). Közterületi bejelentő hétfői telefonos ügyelet (9-18 óra között): (06) 1 599-9222, e-mail: iroda@vf2.hu. |
| Budai Polgárba apróhirdetés feladása                                     | Információ a Budai Polgár apróhirdetéseiről: 06 30 989-0782 (hétfő-péntek 10–16 óra)                                                                                                |



## BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.  
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft.

Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu).

Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu),

Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu).

Olvasószerkesztő, korrektor: Zsoldos Szilvia. Fotó: Nagy Béla, Budai Polgár archívum.

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., telefon: 336-1383, 316-3410,

e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu.

Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Tördelés: Ravien Kft.

Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: bpterjesztes@gmail.com, (06 70) 786-1038.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2020. május 24.

#### BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

**Március 18-tól csak előzetes időpontfoglalással érkező ügyfeleket fogadnak a kormányablakok, okmányirodák, és minden egyéb kormányhivatali ügyfélszolgálat ügyfélfogadása határozatlan ideig szünetel. Ha elfelejtette az elektronikus ügyintézéshez szükséges Ügyfélkapu-azonosítóját, az ingyenesen hívható Kormányzati Ügyfélvonal (1818) munkatársai segítenek.**

|                                                                                                                                     |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kormányablak Osztály<br>1024 Margit körút 47-49.                                                                                    | Telefon: 896-2383<br>Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu.<br>Kormányzati ügyfélvonal: 1818 |
| Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.,                                                                                    | Tel.: 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu                                            |
| Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523) | Tel.: 896-2450, fax: 237-4885,<br>e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu                          |

#### HAJLÉKTALAN SZEMÉLYEKET SEGÍTŐ SZERVEZETEK

Budapesti hajléktalanellátó diszpécserközpont: (06 1) 338-4186.

Kiskorú gyermek vagy kiskorú gyermekes hajléktalan családok segítése:

Család- és Gyermekjóléti Központ (06 1) 225-7956.

A rejtvény fő soraiban Osvát Ernő gondolatát rejtettünk el. A 2020/5. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A könyv csodálatos utazás a múltba és a jövőbe”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki **az Oázis Kertészet 5000 Ft értékű vásárlási utalványát nyerte. A nyertesek: dr. Lengyel Lilla, Porcsin Norbert és Ródosi László.** Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel elsősorban e-mailben a **peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu** címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2020. május 24-ig.

|                        |                  |                                 |                                 |                              |                    |                                           |                                |                      |                  |         |
|------------------------|------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|------------------|---------|
| OLDOTT                 | KÁRTYA-JÁTEK     | JAPÁN KIKÖTŐ BÖNC TEKERI        | FÉL TÍZI                        | ÜLEDÉKES KÖZET HÍM JUH       | RÓMAI 50           | SZÉT-ÖMLIK                                | FÉRFINEV                       | OLAJCÉG ESTE-FELEI   | NÉMET VÁROS      | 😊       |
| 1                      | AROMÁS           |                                 |                                 |                              |                    |                                           |                                |                      |                  | N       |
|                        | SZÁNDÉ-KOZIK     |                                 | THAIFÖLD RÉGI NEVE              | VERSDÍSZ                     |                    |                                           |                                | JOSKAR ... OR. VÁROS |                  |         |
|                        | VAD-TULOK        | NÖVÉNY-ÉVŐ HAL                  |                                 | IDŐ ELŐTT                    | ÖV. FOKOZAT        |                                           |                                |                      | EURÓPA KUPA      |         |
|                        |                  |                                 | ÓRA MUTATJA SPANYOL NŐI NÉV     |                              |                    | ÁZSIAI ÁLLAMSZÖV. ISTENEK ... H. G. WELLS |                                |                      | BEŐCJAI HOS      | VILÁGÜR |
|                        | OLASZ AUTÓJEL    | PERU FŐVÁROSA TANZÁNIAI AUTÓJEL |                                 |                              | ... HARRIS SZÍNÉSZ |                                           | MOLIBDÉN VEGYJELE              |                      | FÉLÉVI           |         |
|                        | VÁROSI FÉNY      |                                 | NILUS NÉMETUL AMERIKAI SZABVÁNY |                              |                    |                                           | RÉGIÉS KENŐCS FOCISTA (LIONEL) |                      | GYEPLŐ TÁJSZÓVAL |         |
|                        | PIPERECIKK MÁRKA |                                 |                                 | LEHAGYJÁK A MOSEL MELLÉKVIZE |                    |                                           |                                |                      | SZOLM. HANG      |         |
|                        | NAPSZAK          |                                 | NŐI BECENÉV MATRÓZ ITAL         |                              | FÉRFINEV           |                                           |                                |                      | TERÜLET          |         |
|                        |                  |                                 |                                 | UTÓTAG: KÓ                   |                    |                                           |                                |                      |                  |         |
| LOKÁL                  | TE LATINUL       | OND FIA ... MILAN SPORTKLUB     | RÖNTGEN NAGYKÖZ-SÉG RÖV.        | FRANCIA VÁROS VASI HELYSÉG   |                    |                                           |                                |                      |                  |         |
| BARANYA MEGYEI HELYSÉG |                  | BECÉZETT NŐI NÉV                |                                 | ... HOL-GERSSON              |                    |                                           |                                |                      |                  |         |
| KACSA                  |                  | AMPER                           |                                 | FÉLÁRI                       |                    |                                           |                                |                      |                  |         |

www.facebook.com/budapest2



# Apróhirdetések

**Tisztelt Hirdetők!** A koronavírus-járvány miatt a Budai Polgár újság apróhirdetés-felvételét végző II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. Keleti Károly utca 15/a alatt működő irodája átmenetileg zárva tart, így a személyes hirdetésfelvétel szünetel. Apróhirdetéseket ugyanakkor a nap 24 órájában fel lehet adni a [www.ingatlanrobot.hu/budai-polgar](http://wwwingatlanrobot.hu/budai-polgar) internetes oldalon. **Az állást kínáló apróhirdetéseket ingyenesen jelentetjük meg!**

## ÁLLÁS-MUNKA

Budapest II. kerületi ingatlanberuházó cég keres irodájába irodavezetőt és munkatársat. Tel.: 06 20 931-3122

II. kerületi vállalkozás keres telefonos értékesítő kollégát. Kiemelt kereseti lehetőség, otthoni munkavégzés! Jelentkezéseket az alábbi e-mail-címen várjuk: [info.topozon@gmail.com](mailto:info.topozon@gmail.com)

II. kerületi disztribúciós központtal rendelkező cég keres üzletkötőket. [info@multiwebs-hop.hu](mailto:info@multiwebs-hop.hu) Tel.: 06 30 978-8561

## OKTATÁS

KÉMIA, BIOLÓGIA korrepetálás, érettségire, felvételre való felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

## INGATLAN

Lövőház utcában, sétálóutcán, 87m<sup>2</sup>-es, emeleti, felújított lakás rendezett házban 79,5 millió Ft. [www.budaihegyek.hu](http://www.budaihegyek.hu), telefonszám: 06 70 523-1969

A BakosLak Ingatlan KERES hosszú távra KIADÓ igényes házat, ikerházat, sorházat és lakásokat diplomata és külföldi ügyfelei és családjaik részére. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

A BakosLak Ingatlan készpénzes ügyfelei részére keres ELADÓ és kiadó ingatlanokat azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I., Batthyány utca 32. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

KERESEK ELADÓ, VAGY MINIMUM EGY ÉVRE BÉRELHETŐ LAKÁST. Tel.: 782-3901

DIPLOMATA CSALÁD RÉSZÉRE KERESK CSALÁDI HÁZAT, SORHÁZAT, LAKÁST HOSSZÚ TÁVÚ BÉRELTERE. Tel.: 06 30 924-7165

PÁTYON 1138 m<sup>2</sup>-ES TELKEN FAHÁZ SZÉP KILÁTÁSSAL, BEÉPÍTÉSI LEHETŐSÉGGEL 4,8 M FT-ÉRT ELADÓ. Tel.: 06 70 296-9374

FELBOLDYULT AZ INGATLANPIAC? SEGÍTHETEK INGATLAN ELADÁSÁBAN? 15 ÉVES TAPASZTALAT. SCHMIDT PÉTER. [www.budaihegyek.hu](http://www.budaihegyek.hu) Tel.: 06 70 523-1969

INGATLANIRODÁNK ELADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT KERES! JUTALÉK 3%, ÜGYVÉD INGYEN, KÜLFÖLDI VEVŐK ELÉRÉSE. ISMERŐSÉNEK LAKÁSA ELADÓ? HÍVJON, ŐN IS JUTALÉKOT KAP! Tel.: 06 20 960-0600

## EGÉSZSÉGÜGY

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFÉHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONBAN. ULTRAHANGOS BÖRFESZESÍTÉS. Tel.: 06 30 206-4801

## VÍZ-GÁZ-VILLANY

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, VÉDCSÉSZÉK, TARTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA- ÉS KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel. Tel.: 06 70 258-0000

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFÚTCA 5/B. TEL.: 359-3958, 06 30 933-3620

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK, STB. CSERÉJE, BEKÖTÉSE ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ MESTER. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSAPOK, SZIFONOK, VÉDCSÉSZÉK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. ANYAGBESZERZÉSE. Tel.: 06 30 655-8074

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. ELMŰ ügyintézés. Tel.: 246-9021, 06 20 934-4664

## LAKÁS-SZERVIZ

LAPOS TETŐK HŐ- ÉS VÍZSZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Tetőfedő-bádogos ácsmester lapos tető szigetelést, tetőjavítást vállal. Felmérés, kiszállítás ingyenes. Anyagot biztosítok. Tel.: 06 20 617-2137

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Vállalunk: tetőjavításokat, kerítések-széldesz-kák-ereszcsonna javítását, festését, kisebb épületek elbontását. Tel.: 06 30 685-9502

Kisebbs-nagyobb épületbontásokat, belső falak kiszedését, sít elszállítását, lomtalanítást, lakatos munkákat (pl kerítések és kapuk összeállítását, helyreállítását) vállalom. Tel.: 06 20 348-8753

Ablakra, ajtóra, netán egy jó árnyékolóra volna szüksége? Szeretettel várjuk az Ablakszaktört.hu bemutatótermében, a Margit körút 34. szám alatt! Használja ki 32 éves tapasztalatunkat, kérje a „Budai Polgár” kedvezményt, és hívjon minket most. Tel.: 06 70 433-2946

LAKATOS MESTER! ZÁRSZERVIZ. RÁCSOK, KAPUK, KERÍTÉSEK, ELŐTETŐK, GALÉRIÁK, KORLÁTOK STB. GYÁRTÁSA. EGYÉB LAKATOS MUNKÁK. SIMONEK JÓZSEF. TEL.: 06 20 514-9732

20 ÉV SZAKMAI TAPASZTALATTAL VÁLLALOK LAKATOS MUNKÁKAT (PL. KAPUK, KERÍTÉSEK, TETŐSZERKEZETEK, CSATORNÁK, TERASZOK ÉPÍTÉSÉT, JAVÍTÁSÁT, FESTÉSÉT) ÉS KISEBB TETŐJAVÍTÁSOKAT. TEL.: 06 30 550-7761

LAKÁSFELJÚJTÁS! KÖMŰVES MUNKÁK, SZOBAFESTÉS/MÁZOLÁS, HIDEG-MELEG BURKOLÁS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS... INGYENES: ÁLLAPOTFELMÉRÉS, SZAKTANÁCSADÁS ÉS ÁRAJÁNLAT! GYORS, PRECÍZ, MINŐSÉGI MUNKA! GARANCIÁVAL! Tel.: 06 30 359-4222

LAKÁSFELJÚJTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KÖMŰVES MUNKÁK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK STB. CSERÉJE, BEKÖTÉSE ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ MESTER. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁS bűrtormozgatással. Parkettacsiszolás, aljzatkiegyenlítés, PVC, szőnyegpadló lerakása. Minőségi, precíz munka, mérsékelt áron. (Alapítva: 1998.) Csapó György. Tel.: 06 31 780-6430, 780-3732, festesma.iwk.hu

Festés 2000 Ft-tól, tapétázás 2500 Ft-tól, duguláshárítás 25 000 Ft-tól. Minőség, garancia! Tel.: 06 70 250-9132

ALPINTECHNIKA: homlokzatfelújítás, festés-mázolás, veszélyelhárítás, dryvit-szigetelés, bádogozás. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Zernyi Patrik: festést, kartonozást, kisebb-nagyobb kőműves munkákat vállalom. Tel.: 06 30 241-8524

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSE. Zárak, kilicsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 251-9483

Asztalos, lakatos munkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

TÉRKÖVEZÉS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA, KÖMŰVES MUNKÁK. Tel.: 06 30 341-3423

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Fix 25 000 Ft-tól, kamerás csővizsgálat 25 000 Ft-tól, festés-tapétázás. Tel.: 06 70 250-9132

BÚTORKÁRPITOZÁS. Újjávarázsoljuk régi bútort, legyen szó antique, modern bútorról! Nagy szövetválasztékkal, díjmentes felméréssel állunk rendelkezésére! Hívjon bizalommal! Frank Csaba. [csaba.frank1@gmail.com](mailto:csaba.frank1@gmail.com) Tel.: 06 30 945-3042

Teljes lakásfelújítás, kőműves munkák, burkolás, festés, tapétázás, zománcozás, víz-, gáz-, villanyszerelés, laminált parketta lerakása és teljes lakástakarítás. Tel.: 06 30 516-1612

## A Remiz Étterem továbbra is nyitva tart

### II. Budakeszi út 5.

**Elvitelre és kiszállításra a hét minden napján**

**Napi menü elvihető**

12.00–15.00. között

Telefon: +36 30 999-5131

[www.remiz.hu](http://www.remiz.hu)

*Remiz* **REMIZ** *Étterm*

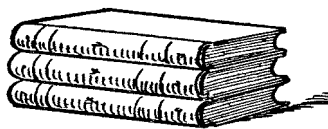
A Közkincs Egyesület

## „Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

**Telefon: 06 70 606-8107**

**Online könyves szekér:**  
[www.mozgokonyvek.hu](http://www.mozgokonyvek.hu)



## TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító, kiegészítők és alkatrészek.



**TÖLTSE OTTHON AUTÓJÁT!**

**GATECONNECTION.HU**



**HÁZTARTÁSI GÉPEK**

MOSÓGÉP, MOSOGATÓGÉP JAVÍTÁSA TÖBB ÉVTIZEDES TAPASZTALATTAL, GARANCIÁVAL. BIRÓ ISTVÁN. TEL.: 06 20 937-8110

**ELEKTRONIKA**

Lapos TV-k, színes TV-k javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKÁ: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés **ingyenes kiszállással**. Hívjon bizalommal! 06 30 857-2653

**REDŐNY**

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNY, RELUXA, NAPELLENZŐ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERULETI REDŐNYÖS. **AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ!** TEL.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

REDŐNYÖS MŰHELY gyárt, javít minden fajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

**TÁRSASHÁZAK**

LÉPCSŐHÁZAK, IRODÁK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK. Tel.: 06 30 455-1522

KÖZÖS KÉPVISELET, TÁRSASHÁZKEZELÉS BUDÁN! TAPASZTALAT, REFERENCIÁK! DR. BIRÓ ANNA ÉS LŐRINCZ PÉTER. Tel.: 06 70 383-5004

ÓZONOS FERTŐTLENÍTÉS otthonának, autójának, üzlethelyiségének, irodájának! Egyben KLIMATISZTÍTÁS IS! Hívjon, segítünk - Együtt, egymásért! Tel.: 06 30 235-9777

**SZOLGÁLTATÁS**

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

MINŐSÉGI KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, CSOMAGOLÁSSAL, INGYENES DOBOZOK. [www.herkulestrans.hu](http://www.herkulestrans.hu). TEL.: 385-1802, 06 30 999-8619

Lakatos: zárcsere, kerítés, rács, rácsos ajtó, üvegezett és fémkorlátok, kapaszkodók, kapuk, féltetők gyártása, ajtóbevezetők, aknafedések, leválasztások, szélfogók készítése. Tel.: 06 20 380-8988

Ács-tetőfedő-kőműves lapos tető szigetelést, minden fajta külső-belső építési munkákat vállal. Tel.: 06 70 908-9578

Tetőfedő, bádigos, ácsmunkákat vállalunk. Kisebb munkákat, tetőjavítást, tetőbevezetést. Ingyenes kiszállás. Tel.: 06 70 297-6085

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK. Tel.: 06 30 455-1522

Új fodrászat nyílt a Hűvösvölgyi út és a Bognár utca sarkán, a volt zöldseges helyén. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), NAGY MAGDA (06 70 224-3725), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171) szeretettel várja régi és új vendégeit.

**MŰGYŰJTÉS**

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBESZŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSZPÉNZFIZETÉSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, [info@tallerantik.hu](mailto:info@tallerantik.hu) [www.tallerantik.hu](http://www.tallerantik.hu) Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

Kastélyok berendezéséhez vásárolok kisebb-nagyobb festményeket, ezüstöket, porcelánokat, bronzokat, órákat, régi katonai kitüntetéseket tárgyait stb., teljes hagyatékot. [herendi77@gmail.com](mailto:herendi77@gmail.com) Üzlet: Tel.: 06 20 280-0151

A BP. II., KELETI KÁROLY U. 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDEN FAJTA BÚTORT, CSILLÁRT, ÓRÁT, PORCELÁNT, EZÜSTÖT, ÉKSZERT, TÖRTARANYAT, FOGARANYAT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

**KERT**

KERTFENNTARTÁS, KERTÁPOLÁS, KERTÉPÍTÉS, SÖVÉNYEK, FÁK GONDOZÁSA PROFI KERTÉSZMÉRNÖK CSAPATTÓL KORREKT ÁRON. INGYENES FELMÉRÉS, GYORS ÁRKALKULÁCIÓ ÉS MUNKAVÉGEZÉS. [greenarbor.hu](http://greenarbor.hu) TEL.: 06 30 907-5948

LEGJOBB ÁRON VÁLLALUNK FAKIVÁGÁST, FAGONDOZÁST. GALLYAZÁS, METSZÉS, VESZÉLYELENÍTÉS KÖTÉLTECHNIKÁVAL ÉS EMELŐKOSÁRBÓL, ZÖLDHULLADÉK APRÍTÁSA, ELSZÁLLÍTÁSA, TUSKÓMARÁS. INGYENES FELMÉRÉS KERÜLETI VÁLLALKOZÁSTÓL. [greenarbor.hu](http://greenarbor.hu) TEL.: 06 30 907-5948

FAKIVÁGÁS, FÜNYÍRÁS, FÜKASZÁLÁS, BOZÓTIRTÁS, SÖVÉNYNYÍRÁS. VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA ALPINTECHNIKÁVAL IS. TEL.: 06 30 994-2431

KERTÉPÍTÉS, TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. ÖREGKERTÉK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS. BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSÁT, LOMBOK GYŰJTÉSÉT VÁLLALOM. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506

KERTÉPÍTÉS, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761

FÜNYÍRÁST, KISEBB KERTI MUNKÁT VÁLLAL BUDÁN MUNKÁJÁRA RENDKÍVÜL IGÉNYES FIATLEMBER. HÍVJON BIZALOMMAL! TEL.: 06 30 527-4158

FAVÁGÁSSAL, ALPIN FAVÁGÁSSAL, TELEKRENDEZÉSSSEL, KERTÉSZETTEL, BETONÓZÁSSAL, BONTÁSSAL-JAVÍTÁSSAL KAPCSOLATOS MUNKÁK ELVÉGZÉSE. TEL.: 06 70 617-7940

**Exkluzív üzletünk: Louis Galéria • II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935 • E-mail: [lakatos@mconet.hu](mailto:lakatos@mconet.hu) (A 4-es, 6-os villamosról a Mechwart liget megállójánál kell leszállni)**

**Készpénzért vásárolunk! Kérem, jöjjön el hozzánk!**

**Órákat készpénzért vásárolunk!**

|                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| <b>PATEK PHILIPPE</b><br>Arany: akár 4 000 000 Ft<br>Acél: akár 2 000 000 Ft      | <b>CARTIER</b><br>Acél: akár 80 000 Ft<br>Arany: akár 100 000 Ft                    | <b>W.C. SCHAFFHAUSEN</b><br>Acél: akár 250 000 Ft<br>Arany: akár 500 000 Ft         |

**Bármilyen brilles ékszer, gyűrű, lánc, fülbevaló, bross felvásárlás!**

**A LOUIS GALÉRIÁBAN AZ ÉRTÉKBECSLÉS INGYENES!**

**Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!****A SZEMÉLYES APRÓHIRDETÉS-FELADÁS SZÜNETEL!**

**Online apróhirdetés-felvétel** a nap 24 órájában: [ingatlanROBOT.hu/budai-polgar](http://ingatlanROBOT.hu/budai-polgar). Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással. Az online feladott apróhirdetési árak: Magánhirdetés 77 betűig bruttó 2150 Ft, előírt betűnként bruttó 28 Ft. Céges/közületi hirdetés megjelenésenként 4700 Ft+áfa (5969 Ft). Maximum 210 karakter.

**Kereteshirdetés-felvétel:** a [szabo.gergely@budaipolgar.hu](mailto:szabo.gergely@budaipolgar.hu) e-mail-címen, illetve a 06 30 989-0782-es számon. **Kereteshirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

**Következő megjelenés: 2020. május 24-én.**

**Lapzárta: keretes – május 14., apró – május 18.**

Kertépítés, öntözés megtervezéssel, gondozás, metszés, fakivágás, szállítás. Szilágyi Ferenc. Tel.: 06 70 325-8058, 06 30 445-9437

Kertépítés, fakivágás, metszés, permetezés, fűnyírás, sövénynyírás, tereprendezés, zöldhulladék elszállítása. Farkas György. Tel.: 06 30 685-9502

Kert-, telek-, ingatlanfelújítás! Metszés, permetezés, favágás, gyepezítés, térkövezés, tereprendezés, kerítésépítés. Ingatlanok teljes körű közműves, szigetelési, festési, tetőjavítási munkáinak elvégzése. Reális áron! [www.telekrendezes.hu](http://www.telekrendezes.hu) Tel.: 06 20 259-6319

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE ÉS KARBANTARTÁSA. TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. FAKIVÁGÁST, SZÁLLÍTÁST, METSZÉST, PERMETEZÉST, LOMBGYŰJTÉST, EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. SZÓCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452

Kertépítés, fakivágás szállítással, növények beszerzése, telepítése, öntözőrendszerek telepítése, térkövezés, ereszcatorna tisztítása. Tel.: 06 70 325-8053

FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, KÖTÉLTECHNIKÁVAL, FAVIZSGÁLAT, SZAKVÉLEMÉNY, FAVIZSGÁLÓ-FAÁPOLÓ SZAKMÉRNÖKTŐL 14 ÉV SZAKMAI TAPASZTALATTAL. EGERVÁRI KRISZTIÁN. Tel.: 06 20 561-7063

**VÉTEL-ELADÁS**

Polgári antikvárium könyvet, könyvtárakat, képeslapot, papírrégiséget vásárol azonnali készpénzfizetéssel, díjtalan kiszállással. [www.ahely.hu](http://www.ahely.hu) Tel.: 787-2853, 06 30 692-4138

Bakelit hanglemez- és cd-gyűjtemény eladó. Tel.: 06 30 658-8804

PAPÍR- ÉS FÉMPÉNZT, BÉLYEGET, KÉPESLAPOT, PAPÍRRÉGISÉGET, RÉGISÉGEKET VÁSÁROLUNK ÉS ÁRVERÉSRE ÁTVESZÜNK. VI., ANDRÁSSY ÚT 16., NYITVA: H-SZ: 10-17, CS: 10-19, TEL.: 266-4154

ANTIK ÉS HASZNÁLT KÖNYVEK, TELJES KÖNYVTÁRAK, HAGYATÉKOK VÁSÁRLÁSA. OSKOLA ANTIKVÁRIUM, BUDA, MAROS U. 12. NITSOVITS IVÁN. TEL.: 06 20 231-0725

**EGYÉB**

KÖNNYEN MEGJEGYEZHETŐ MOBIL TELEFONSZÁM (06 70 543-8822) ELADÓ. TEL: 06 70 343-4400

Kisebb lakatos munkákat vállalkoz. Tel.: 06 30 784-6552

Sittszállítást, külső, belső bontást és lomtalanítást vállalkoz. Tel.: 06 20 348-8753

ORVOSCSALÁD kedvező életjáradékot fizet idős nyugdíjas budapesti lakásáért odaköltözés nélkül. Tel.: 06 20 441-0498

Életjáradékot fizetne értelmiségi házaspár ingatlan öröklése fejében. Személyes megbeszélés érdekében hívjon bizalommal. Tel.: 06 70 252-4897

Diplomás, szenvedélyektől mentes férfi vagyok, aki eltartási szerződést kötne ott lakással a II/A kerületben, vagy Solymáron saját tulajdonú házban élő idős személylyel, vállalva az ő ellátását, ápolását, a háza és a kertje gondozását is! Telefonszám: 06 30 838-9298

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi, divatos, méretre készülő kézi kötött, horgolt ruhadarabok. Nagy fonalválaszték, saját fonalból is. [www.kotode.hu](http://www.kotode.hu), tel.: 356-6009.

## BUDAI RIADÓLÁNC

### HITELES INFORMÁCIÓK MINDEN TÁRSASHÁZBAN

A mostani koronavírus-járvány idején különösen fontos, hogy hiteles és ellenőrzött információk birtokában legyünk, hiszen csak így tudunk felelősen viselkedni. Ezért a II. kerületi Önkormányzata elindította a Budai Riadóláncot – minden társasházzal közvetlenül fogunk kapcsolatot tartani, így mindannyian naprakész tudással rendelkezünk majd a járvány alakulásáról.

#### HOGYAN MŰKÖDIK?

A Budai Riadólánc tagjainak rendszeresen megküldjük a járvánnyal kapcsolatos önkormányzati hirdetményeket. Ezeket mindenki saját lakóközösségében terjeszti, akár e-mailen továbbküldve, akár plakátokat elhelyezve a lépcsőházban. Így azokhoz a szomszédainkhoz is eljutnak a legfontosabb információk, akik kevésbé otthonosan mozognak az online világban.

#### MIK CSATLAKOZHATNAK?

Minden tenni vágyó kerületi polgár és közös képviselő csatlakozását várjuk, akik vállalják, hogy eljuttatják szomszédaikhoz az Önkormányzat által küldött közérdekű hirdetményeket.

#### HOGYAN TUDOK JELENTKEZNI?

Küldjön egy e-mailt a [polgarmester@masodikkerulet.hu](mailto:polgarmester@masodikkerulet.hu) címre és írja le elérhetőségeit (e-mail, telefon) és azt, melyik társasházban vállalja az információk továbbítását. Ezután felvesszük Önnel a kapcsolatot és minden fontos tudnivalóról tájékoztatjuk.

**VIGYÁZZUNK EGYMÁSRA!**  
**VIGYÁZZUNK BUDÁRA!**



## Ha maszkra van szüksége, JELENTKEZZEN!

**Maszkokat küldünk azoknak, akik nem tudtak maguknak beszerezni, és akik ezt kérik. Kerület-szerte találkozhatnak önkénteseinkkel, akik az önkormányzat által beszerzett maszkokat eljuttatják az igénylők postaládáiba.**

Ha maszkot igényelnek, kérjük, a [budasegit@masodikkerulet.hu](mailto:budasegit@masodikkerulet.hu) e-mail-címen vagy munkanapokon a (06 1) 346-5600-s telefonszámon ezt jelezzék! (Elsősorban e-mailen keresztül várjuk az igényeket.) **Ígérléskor a következőket kérjük feltétlenül szerepeltetni: név, irányítószám, lakcím,**



**telefonszám, amin elérhetjük és információ a postaláda megközelíthetőségéről.**

Jelenleg két darab ún. sebészmaszkot tudunk felajánlani háztartásonként. Fontos! Amennyiben Ön közös képviselőjén keresztül már kapott maszkot, úgy kérjük, azon felül egyénileg ne kérjen, a közös képviselőket egy külön felhívásban értesítettük.

*Az igényeket beérkezési sorrendben dolgozzuk fel, és önkéntesek viszik ki a postaládákba, ezért kérjük, legyenek türellemmel!*

II. Kerületi Önkormányzat

## Önökért dolgoznak – ÉLJENEK VELE!

A Budapesti Szent Ferenc Kórház a mostani rendkívüli időszakban telefonos és Skype- (online telefonos) szolgáltatást indított betegeinek és a II. kerületi lakosságnak a kardiológia, a diabetológia, a diétetika, a pszichológia és az otthonápolás szakterületén.

Elindult a részben telefonos, és főként Skype-alapú „orvosi rendelés” a kardiológia és a diabetológia területén, ahol rendszeres orvosi kontroll szükséges, mert annak hiányában a páciensek is bizonytalanságban lehetnek saját állapotuk felől. A Szécher úti kórház ugyanakkor nemcsak a saját betegeit célozza meg a konzultációs időpontokkal, hanem kibővítette a kört, mert most sokan egyáltalán nem érik el háziorvosukat, szakorvosukat, gyógytornászukat, pszichológusukat, vagy éppen ki kell hagyniuk egy tervezett vizsgálatot.

A Skype-szolgáltatás ingyenes és Skype-fiókkal lehet igénybe venni. A partnerkeresőbe ezt kell beírni: [orvosiskype@gmail.com](mailto:orvosiskype@gmail.com). A fiók megjelenését követően arra, illetve a telefon ikonra kattintva lehet kezdeményezni a hívást. Amennyiben nem sikerül, vagy nincsen aktiválva a mikrofon, szöveges üzenetet is küldhet, melyre írásban válaszolnak.

Amennyiben segítségre van szüksége a tanácsadó vonal eléréséhez, írhat is a kórháznak: [kommunikacio@szentferencorhoz.hu](mailto:kommunikacio@szentferencorhoz.hu). A telefonos rendelések esetében normál hívásdíj érvényes. Az alábbi táblázat mutatja, hogy mely időszokban milyen szakterületen fogadják a hívásokat.

#### KARDIOLÓGIAI KONZULTÁCIÓ

Hétfő, szerda, csütörtök, péntek: 10.00–12.00 óra között.  
Hívandó Skype-partner: [orvosiskype@gmail.com](mailto:orvosiskype@gmail.com).  
Hétfő, szerda, péntek 15.00–16.00 között telefonos konzultáció.  
Telefonszám: (06 30) 942-6902 (normál hívásdíj).

#### DIABETOLÓGIAI KONZULTÁCIÓ

Keddenként 10.00–12.00 óra között. Hívandó Skype-partner: [orvosiskype@gmail.com](mailto:orvosiskype@gmail.com)

#### DIETETIKAI KONZULTÁCIÓ

Keddenként 12.00–14.00 óra között. Hívandó Skype-partner: [orvosiskype@gmail.com](mailto:orvosiskype@gmail.com)

#### PSZICHOLÓGIAI KONZULTÁCIÓ

Skype-on, előzetesen telefonon megbeszélt időpontban.  
Telefonos bejelentkezés: (06 30) 420-8786, (06 30) 454-0593

#### OTTHONÁPOLÁSI TANÁCSADÁS

Csütörtökönként 12.00–14.00 óra között. Hívandó Skype-partner: [orvosiskype@gmail.com](mailto:orvosiskype@gmail.com)

## Muskátlivásár járvány idején – fő a biztonság



**A II. Kerületi Önkormányzat vezetése a kialakult helyzetben sem szeretné, ha elmaradna a közkedvelt II. kerületi muskátlivásár. Viszont idén rendhagyó vásárt szükséges rendezni, emiatt kéri megértésüket és türelmüket.**

- A muskátlivásár várhatóan **május második felében** lesz, a megrendezés módjáról az önkormányzat értesíti azokat, akik jelentkeznek.
- **Arra kérnek mindenkit, hogy vásárlási szándékát előzetesen a [muskatli@masodikkerulet.hu](mailto:muskatli@masodikkerulet.hu) e-mail-címen, illetve a (06 1) 346-5600-s telefonszámon jelezze!**
- Jelentkezéskor tüntessék fel pontos lakcímüket irányítószámmal, telefonszámukat, e-mail-címüket és életkorukat!
- A muskátli ára **200 Ft/tő.**
- A vásárláshoz II. kerületi lakcímkártya bemutatása kötelező.
- Egy lakcímkártyára legfeljebb **10 tő muskátli kérhető.**

**Jelentkezés  
előzetes regisztrációval.**

**Határidő: május 15.**